Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise: "Je crains Dieu cher Abner et n'ai point d'autre crainte." (Racine)

Vol. [illegible] No [illegible] Sudbury, Ont. le 11 septembre, 1958 le numéro: 7 sous

"Le diocèse du Sault Ste-Marie est un diocèse bilingue. Deux grandes cultures sont à la portée de nos gens s'ils se montrent assez sages pour en prendre avantage.— Des écoles bilingues et des paroisses françaises existent dans notre diocèse, non par tolérance ou privilège, mais par justice. Nous protégerons ce droit comme un devoir de justice."

Mgr Alexandre Carter, D.D.
Administrateur Apostolique.

MANIFESTATION DE FOI

BENEDICTION DU CHEMIN DE CROIX A LA GROTTE DE LOURDES DE SUDBURY

Dimanche après-midi, le 14 septembre, à trois heures, Son Excellence Mgr Carter bénira le magnifique Chemin de Croix qui vient d'être installé, la semaine dernière sur la montagne de la Grotte à Sudbury.

Depuis sept ans, les Dames du Club du Rosaire travaillent pour la réalisation de ce beau rêve, qui sera accompli enfin. Les Stations ont été fondues dans les ateliers de Petrucci Carli et sont en bronze solide. Elles mesurent 38 pouces de hauteur et sont placées sur des bases de granit de près de quatre pieds de hauteur. Ce chemin de Croix sera vu de toute la Ville et sera sans doute une inspiration pour la population de Sudbury et pour tous ceux qui y viendront. Les Dames du Club du Rosaire ont travaillé ardument pour payer l'achat de ce chemin de Croix. Elles ont organisé parties de cartes, bingos hebdomadaires; elles ont préparé des soupers, des thés; elles ont lancé des tombolas. Et c'est grâce à leur zèle, si Sudbury a maintenant un chemin de Croix aussi beau que celui de Notre-Dame-du-Cap ou du Sanctuaire des Saints-Martyrs-Canadiens à Midland. Les Dames continueront leurs organisations afin de rencontrer le montant requis pour l'érection de ce Chemin de Croix et cela atteint le chiffre de $25,000.00.

Son Excellence Mgr Carter a eu l'excellente idée de profiter de la bénédiction du Chemin de Croix pour convoquer tous ses prêtres et leurs fidèles à la Grotte de Lourdes de Sudbury et célébrer à la même occasion, le centenaire des Apparitions de la tenaire des Apparitions de la Ste-Vierge à Lourdes par un pèlerinage marial à cette Grotte de Sudbury qui est une reproduction de celle de Lourdes.

Dans l'avant-midi du 14 septembre, Son Excellence chantera une messe Pontificale en l'église du Christ-Roi où la Chorale Ste-Anne s'exécutera sur l'invitation expresse de Monseigneur. La chorale sera sous l'habile direction de M. Maurice Gravelle, maître de chapelle à Ste-Anne.

On nous demande de communiquer que la cérémonie de l'après-midi se fera en l'église Ste-Anne si la température est inclémente.

DOCTORAT EN HISTOIRE AU R.P. CADIEUX, S.J. DE L'UNIVERSITE

Le mois dernier, le R.P. Lorenzo Cadieux, s.j., professeur d'Histoire à l'Université de Sudbury, Ontario, a obtenu un doctorat d'Université (Ph.D.) en Histoire à l'Université Laval.

La thèse présentée par le R.P. Cadieux s'intitulait: "Le R.P. Joseph-Marie Couture, s.j., missionnaire de l'Ontario-Nord et premier prêtre aviateur canadien (1885-1949)".

Le jury était composé de MM. Marcel Trudel, secrétaire de la Faculté des Lettres et patron de la thèse, Jean-Charles Bonenfant, Fernand Grenier et Jean Hamelin, professeurs à l'Université Laval.

Le R.P. Cadieux, docteur en philosophie des Facultés Universitaires de l'Immaculée-Conception, Montréal, a remporté le PRIX CHAMPLAIN 1958, pour le même ouvrage, décerné par le Conseil de la Vie Française en Amérique.

Le Père Cadieux est membre de la Société des Ecrivains Canadiens, membre-correspondant de l'Institut d'Histoire de l'Amérique française, fondateur et directeur de la Société [illegible] cateurs [illegible]

Une population sur le qui-vive!

ACCEPTATION ET REFUS

Les rapports, majoritaire d'un côté et minoritaire de l'autre, de la commission d'arbitrage sur un contrat entre l'Inco et Mine Mill (local 598) ont été entendus et réentendus, lus et relus, discutés et critiqués ... et la possibilité d'une grève qui toucherait toute une région, plane toujours comme l'épée de Damoclès sur [illegible] Le rapport majoritaire que l'Inco est prêt à accepter recommande un contrat d'un an rétroactif au 15 août 1958 sans aucun changement au contrat terminé le 31 mai dernier. Ceci dans le but apparent de trouver une solution au marché du nickel qui est la cause première de toute cette dispute.

Le local (598) qui a rejeté hier soir le rapport majoritaire organise pour ses membres des réunions un peu partout dans la région et on semble vouloir accepter le fait qu'il faut une grève ... mais beaucoup de choses se disent et s'inventent ... "**Nous voulons un règlement pacifique — nous allons tout essayer pour y arriver**" — (**Solski**).

LES EXIGENCES DE LA LOI MORALE EN CE QUI CONCERNE LA GREVE 'PROFESSIONNELLE'

Dans le concret, pour être d'accord avec la loi morale, dans son déclenchement ou son déroulement, une grève doit remplir certaines conditions plus précises. Elle doit être au service d'une revendication juste, compte tenu des circonstances où elle éclate; elle doit constituer le dernier recours possible, respecter les impératifs essentiels du bien commun, exprimés, le cas échéant, par les justes décisions de l'Etat, ainsi que les droits certains des personnes.

Grève et morale
Institut Social Populaire

REMISE DE DIPLOMES A STURGEON FALLS

— De notre envoyé spécial —

STURGEON FALLS — Au milieu de parents et d'amis, 28 jeunes filles dont 5 de la province de Québec ont reçu hier soir leur diplôme les qualifiant gardes-malades auxiliaires de l'hôpital St-Jean de Brébeuf.

Une cérémonie sous la présidence d'honneur de M. Jean-Marc Chaput député au provincial pour Nipissing et de Mme Chaput, couronnait pour ces jeunes filles plusieurs mois d'entraînement pratique du soin des malades ainsi qu'une centaine d'heures d'enseignement théorique données par les médecins et les religieuses infirmières de l'hôpital.

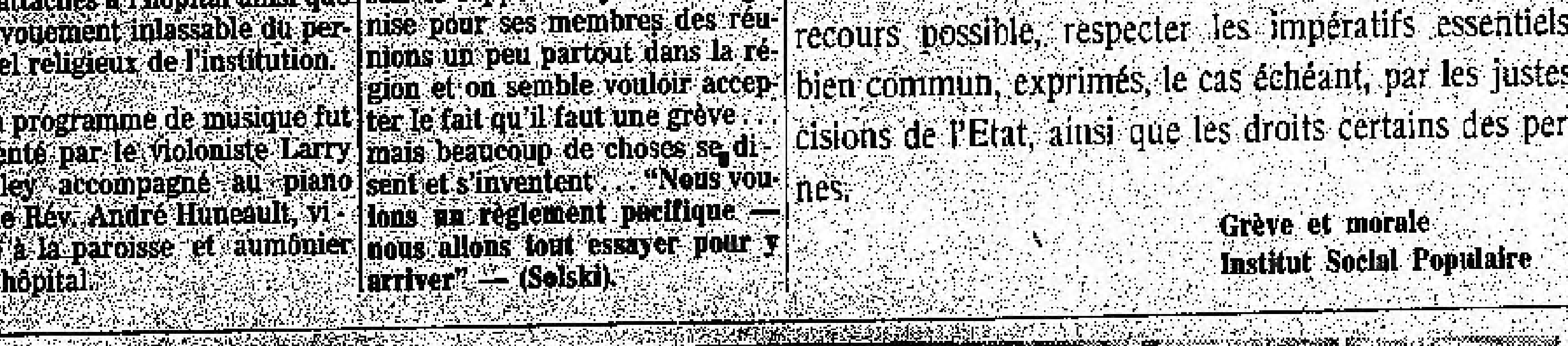
Cette école pour gardes-malades auxiliaires fut fondée à Sturgeon Falls en 1950 et depuis ce temps continue à recevoir chaque année une foule de candidates dont plusieurs de la province voisine.

La proclamation des diplômes fut lue par Mlle Henriette Levis, i.g.; à tour de rôle celles-ci reçurent leur diplôme des mains d'un des dignitaires présents et leur épinglette de leurs parents respectifs.

Dans une allocution, le docteur N. Patenaude de Field, Ont., attaché à l'hôpital St-Jean de Brébeuf de Sturgeon Falls et un des chargés de cours insista sur le but premier de la garde-malade auxiliaire qui est le soin particulier du malade à l'hôpital alors que le médecin et l'infirmière graduée ont vu à l'application rigide de la science médicale.

Le Rév. Auguste Vaillancourt curé de la paroisse du Sacré-Coeur après un mot de félicitations aux graduées, souligna à l'auditoire la conduite professionnelle sans reproches des médecins attachés à l'hôpital ainsi que le dévouement inlassable du personnel religieux de l'institution.

Un programme de musique fut présenté par le violoniste Larry Bradley accompagné au piano par le Rév. André Huneault, vicaire à la paroisse et aumônier de l'hôpital.



CORNWALL, ONT., 5 SEPTEMBRE — VUE A VOL D'OISEAU — Voici une vue aérienne de côté des stations génératrices d'électricité du projet de la Centrale Electrique du St-Laurent. On peut apercevoir la foule de près de 2,000 personnes qui furent témoins de l'ouverture officielle de ce projet. La cérémonie eut lieu à la ligne de démarcation qui sépare le Canada des Etats-Unis.

(Téléphoto — PC) 1958 (Hydro Ontarienne)

LETTRE DE MGR ALEXANDER CARTER

Au clergé séculier et régulier, aux Communautés religieuses et aux fidèles de Notre Diocèse,

Salut et Bénédiction en Notre-Seigneur,

Il y a cent ans, Notre-Dame apparut à Bernadette dans le petit village de Lourdes. Trois années auparavant l'Eglise avait défini le dogme de l'Immaculée - Conception. En apparaissant dans la grotte, et en annonçant à l'enfant qui ne comprit même pas le sens de ces mots, "Je suis l'Immaculée Conception", Notre-Dame ratifia la décision du Magistère enseignant de l'Eglise. Semblablement, n'avons-nous pas vu dans la vie de notre Glorieux Pontife, Pie XII, une approbation directe de Notre-Dame, après que le Vicaire du Christ eut défini le dogme de l'Assomption de Marie?

L'Eglise entière a célébré le Centenaire des Apparitions de Notre-Dame. Cette commémoraison de la présence physique de Marie sur la terre doit être une source de confiance et d'espoir pour tous les croyants en même temps qu'une pressante invitation à garder le message de Notre-Dame. En bonne Mère qu'elle est, Marie se pressa de venir dans un monde qui se trouvait même alors infecté du rationalisme et du scepticisme. Le doute était à la mode du jour. On mettait en doute les croyances chrétiennes, et les hommes essayaient de chasser Dieu de leur conscience, de leur vie personnelle et même de la société toute entière. Dans son choix de la grotte inhospitalière de Massabielle, comme dans son choix de Bernadette, pauvre et illettrée, mais au coeur pur, Notre-Dame remplit encore une fois sa propre prophétie: "Il a déployé la force de son bras, il a confondu ceux qui s'enorgueillissaient dans leurs pensées intimes; il a jeté les puissants à bas des trônes et il a élevé les faibles; il a rassasié de biens les affamés et il a renvoyé les riches les mains vides." (Luc, I, 51-53).

Il ne faut pas s'étonner alors si Lourdes est devenu la réponse de ceux qui croient aux incroyants, aux rationalistes et aux cyniques. L'univers entier s'est ému. Aucun verbiage érudit ne put entamer le fait indiscutable de l'apparition de Notre-Dame et de ses conséquences foudroyantes. Comme au temps du Christ Lui-même, le sol foulé par la Ste-Vierge devint un centre de renouveau de Foi, d'Espérance et de Charité. Les boiteux marchèrent, les aveugles recouvrèrent la vue, les infirmes redevinrent normaux, les malades furent guéris, les pauvres, les misérables, les abandonnés retrouvèrent espoir et consolation; des pécheurs trouvèrent leur salut.

A l'appel du Saint Père, notre bon peuple a célébré ce centenaire avec foi dans la joie spirituelle. Les uns sont allés à Lourdes, d'autres sont allés aux Sanctuaires canadiens qui se sont identifiés à Lourdes et à son message; Ste-Anne de Beaupré, et Notre-Dame du Cap. La plupart ont été incapables d'entreprendre ces voyages, mais se sont unis dans une neuvaine de prières à l'occasion de la fête de l'Assomption. Nous avons nous-même, eu le privilège de nous adresser à des foules de fidèles dans le Siège Métropolitain de Kingston et dans le Diocèse voisin de Pembroke, lors de ralliements en plein air qu'il y eut pour commémorer l'apparition de Notre-Dame à Lourdes. Il nous reste à organiser une grande manifestation de Foi dans notre propre Diocèse pour participer pleinement à cette série de célébrations à l'échelle mondiale.

Le 14 septembre prochain, nous érigerons le Chemin de la Croix sur le terrain de la Grotte à Sudbury. Nous invitons les fidèles à participer à cet événement et à prier pour les intentions si chères au coeur du Vicaire du Christ: prière pour l'Eglise persécutée, prière pour la paix. Nos coreligionnaires de plusieurs pays sont écrasés sous la botte d'une tyrannie impitoyable. C'est notre devoir de les soutenir de nos prières et de nos sacrifices. La menace toujours imminente d'une guerre nucléaire nous impose l'obligation de supplier le Bon Dieu par l'intercession de Notre Dame, d'inspirer aux chefs des nations la justice et la charité qui doivent présider à leurs décisions. On demande à chaque paroisse qui peut le faire d'envoyer une délégation à la Grotte en ce jour de prière publique et de manifestation de Foi. Dans chaque église du Diocèse nous proclamons le 14 septembre prochain, journée de prières, et nous invitons les fidèles à communier et à assister à une cérémonie spéciale à l'église dans l'après-midi ou dans la soirée. Nous célébrerons une messe pontificale dans l'église du Christ-Roi à Sudbury, à 11:00 heures a.m., où toute la région est invitée, et à 3:00 heures p.m., nous présiderons à la Cérémonie à la Grotte.

Cet acte publique de Foi devra nous mériter une plus grande fidélité de notre peuple à l'amour du Christ et de Marie, de même qu'une plus grande volonté de remplir les exigences de cet amour. En acceptant l'appel de Notre-Dame à la prière et à la pénitence nous pouvons remplir efficacement la mission que le Christ a conféré à son Eglise d'amener tous les hommes à l'amour du Dieu et à leur salut éternel. Des manifestations publiques en elles-mêmes ne suffisent pas. Il doit s'ensuivre une transformation spirituelle pour chacun d'entre nous: une nouvelle réalisation de notre vocation chrétienne à la perfection, une foi plus ardente qui se manifestera par un plus grand souci pour l'apostolat du Christ dans notre milieu.

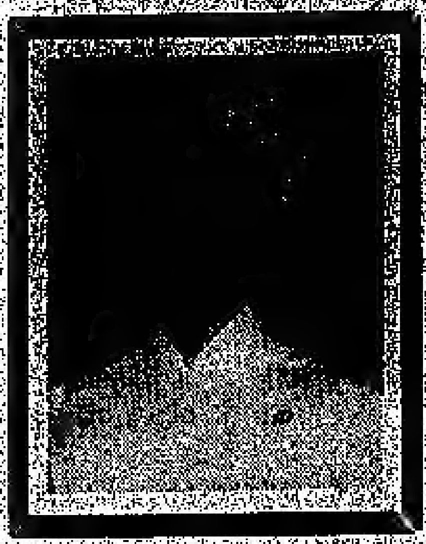
Nous ne devons pas oublier non plus que le monde a reçu un nouvel avertissement et qu'un nouvel espoir a lui dans l'apparition de Notre-Dame à Fatima. Encore une fois le bon Dieu par la Sainte Vierge a montré sa prédilection spéciale pour les enfants et a rappelé ainsi en acte l'avertissement du Christ, "qu'à moins que vous ne deveniez comme de petits enfants, vous n'entrerez pas dans le Royaume des Cieux." Dans notre Diocèse l'inquiétude créée par le chômage et les différends patronaux-ouvriers, nous commandent de lancer un appel spécial à nos enfants et jeunes gens. Leurs coeurs innocents les rendent plus agréables à Dieu et leurs prières devraient avoir une efficacité spéciale. Nous proclamons donc le premier samedi d'octobre, mois du Rosaire, journée spéciale de prières pour notre jeunesse, en l'honneur de Notre-Dame de Fatima. Nous demandons à nos prêtres de les préparer avec soin pour cette journée spéciale par la prédication et la confession, et en organisant dans chaque église ce jour-là, la communion générale pour les enfants de nos écoles primaires et secondaires. Qu'ils prient pour toutes les intentions que nous avons mentionnées, et nous pourrons envisager l'avenir avec l'assurance que le Coeur Immaculé de Marie ne restera pas insensible à cette vague de prières qui montera des lèvres et des coeurs de nos enfants du Dicèse du Sault-Ste-Marie.

Donné à North Bay en 25e jour du mois d'août, 1958.

ALEXANDER CARTER
Administrateur Apostolique du Diocèse du Sault-Ste-Marie.

Dans la région des Mille-Iles, entre Gananoque et Brockville, des douzaines d'hommes-grenouilles semblent vouloir ajouter quelques détails à l'histoire du Canada en cherchant les débris de navires qui auraient coulé dans cette partie de notre grand fleuve historique. Bien qu'ils se contenteraient des débris de n'importe quel navire, les plongeurs sont surtout à la recherche du bateau de guerre anglais "Sir Robert Peel" qui a été coulé dans ces parages par des bateaux-corsaires. Se trouvent aussi dans les environs plusieurs bateaux de guerre américains coulés pendant la guerre de 1812-1814. Les chercheurs sportifs ont trouvé un ponton qu'ils croient avoir appartenu au "S'r Robert Peel".

Funérailles de Mme Hector Lachapelle



Lundi le 1er septembre avaient lieu en l'église Ste-Anne de Sudbury les funérailles de Mme Hector Lachapelle (Pauline Charette) morte à l'hôpital St-Joseph le 29 août à l'âge de 24 ans. Elle était la fille de M. et Mme Emile Charette 289 rue Larch à Sudbury.

Le Rév. Père Arthur Bérubé, s.j. cousin de la défunte officiait à la messe de Requiem assisté du Rév. Père E. Mongeau s.j., sous-diacre, et du Rév. A. Doyle comme sous-diacre.

Les étudiantes de l'Ecole des Infirmières Ste-Elizabeth formaient la garde d'honneur.

Etaient porteurs: MM. Normand Charette, Maurice Charette, Benoit Bérubé, Gérard Lachapelle, Raymond Lachapelle et Fernand Lapalme. Un groupe d'infirmières graduées agissaient comme porteurs honorifiques.

Mme Lachapelle vivait à Sudbury à 289 rue Larch. Elle fit ses études aux écoles St-Thomas et Centrale, au Pensionnat Notre-Dame des Anges de Ville St-Laurent, Qué. et au Couvent Notre-Dame-du-Bon-Conseil de Sudbury. Elle était une graduée de l'Ecole des Infirmières Ste-Elizabeth de Sudbury.

Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Hector Lachapelle et sa petite fille Joanne — son père et sa mère, M. et Mme Emile Charette; 4 soeurs: Mme Yvonne Lemieux, Mme Joseph Thibault (Laurette), Germaine, tous de Sudbury; Soeur Pauline-André, s.g.c., de l'hôpital Général d'Ottawa, soeur jumelle de la défunte. 8 frères: Alphonse et Marcel de Sudbury; Fernand, Albert, Roger et Gaston de Hanmer, le Dr Henri Charette de Hull, Qué. et Laurent de Kapuskasing, Ont.

L'inhumation eut lieu au cimetière catholique de Sudbury. Le Rév. Père Bérubé récitait les prières sur la tombe.

Le droit qu'avait les banques à chartes du Canada d'émettre des billets de banque a été annulé en 1945 et depuis seule la Banque du Canada peut émettre de la monnaie de papier.

FONDATION MASON

BOURSES D'ETUDES

Le comité des bourses d'étude de la Fondation Mason, par l'entremise de son président E.C. Higgins et son secrétaire B.A. Hoy nous communique la liste des gagnants pour l'année 1958 qui poursuivront leurs études au "Teachers' College" de Toronto.

Gagnants bilingues: Marilyn Villeneuve, 53 rue Patricia, Minnow Lake, Ont. — Yvette Poirier, 136 rue Dean, Gatchell, Ontario.

Ecoles secondaires de Sudbury: Sheila Tuttle, Ida Lavorato, Seija Palonen.

Ecoles secondaires du district: Harriette Nye, Marjorie Burns, [illegible]

Ces élèves recevront chacun un montant de $500.00.

D'autres gagnants dont les noms ont déjà été rendus publics sont:

Université: M. Lionel Fex, B.A., 807 rue Ontario, Sudbury, Ont. — M. Clément Miron, B.A., Verner, Ont.

Grade X: (Division anglaise) - Mlle Evelyn Peltier de Wikwemikong, Ont. — (Division française) Mlle Monique Dennie de Hanmer, Ont.

Notice

TAKE NOTICE that the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section No. 1 in the Township of Norman did on the 8 day of September, 1958, pass By-law Number 5 to authorize the borrowing of the sum of $6,100.00 by the issue of debentures to the principal amount of $6,100.00 bearing interest at the rate of six per cent (6%) per annum, payable annually and maturing in five annual instalments of principal of varying amounts as set forth in Schedule "A" hereto.

The purpose for which the money is to be borrowed is to cover the cost of alterations to existing school.

The security for the amount to be borrowed is as follows:

(a) During five years, the currency of the debentures, the respective sums set forth in the fourth column of Schedule "A" hereto are required to be levied and collected annually by the said Board by a special rate sufficient therefor over and above all other rates in the same manner and from the like persons and property by, from, upon or out of which other separate school rates may be levied, raised and collected by the said Board.

(b) The debentures, as to both principal and interest, are a charge upon the separate school rates and upon the school house property and premises and any other real or personal property vested in the said Board.

SCHEDULE "A" HERETO

Year	Principal	Interest	Total Annual Payment
1959	$1,100.00	$366.00	$1,466.00
1960	1,100.00	300.00	1,400.00
1961	1,200.00	234.00	1,434.00
1962	1,300.00	162.00	1,462.00
1963	1,400.00	84.00	1,484.00

DATED at Capreol the 8th day of September, 1958.
R.C.S.S. No. 1, Township of Norman

Joseph A. Degagné
Secretary-Treasurer

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ont. le 11 septembre, 1958.

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

D'un pôle à l'autre

MONTREAL - (UPI) — Le simple fait que la situation ne s'est pas aggravée en Extrême-Orient où depuis presque deux semaines communistes chinois et nationalistes se livrent un violent duel d'artillerie, peut-être considéré comme une amélioration.

Tout d'abord l'opinion publique mondiale a cru voir dans l'explosion des attaques communistes une simple manoeuvre de divertissement, après l'échec rouge d'envenimer encore plus la situation au Moyen-Orient. Puis, devant l'ampleur des bombardements, les grandes puissances occidentales se sont sérieusement inquiétées. Avec fermeté, les Etats-Unis ont dirigé en direction de Formose de puissantes unités navales. De son côté la Grande-Bretagne a annoncé qu'elle renforçait considérablement la garnison de Hong Kong. On s'attendait à de nouvelles réactions communistes mais pendant quelques jours la situation se stabilisa.

Il est encore difficile de prédire si cette stabilisation va durer ou si les communistes chinois vont mettre à l'exécution leur menace de s'emparer de Formose, ou du moins essayer de le faire. Il est certain que la décision dépend au moins autant de Moscou que de Pékin. La Chine communiste n'est indépendante qu'en apparence. En fait, face à l'armement moderne fourni par les Etats-Unis aux hommes de Tchang Kai Chek, la Chine de Mao pour la moindre opération doit faire appel à l'industrie soviétique.

Les nationalistes chinois affirment tenir la situation en mains. Leurs batteries pilonnent également les côtes communistes et dans leurs communiqués, ils annoncent d'importants succès navals.

★ ★

C'est le docteur Lewis, le vice-président de la société Atomic Energy of Canada, qui dirige la délégation de notre pays à la conférence qui vient de s'ouvrir à Genève et qui réunit les savants et les spécialistes de 66 pays venus discuter des problèmes de l'emploi à des fins pacifiques de l'énergie atomique.

S'adressant à plus de 5,000 savants et observateurs, le docteur Lewis a brossé un tableau des réalisations faites dans le domaine de l'emploi pacifique de l'énergie atomique dans notre pays. Il a expliqué en détail comment fonctionnera la centrale atomique qui va s'ouvrir prochainement et qui utilisera l'uranium comme carburant.

M. Lewis a souligné l'extraordinaire richesse en uranium de notre pays.

Cette conférence, qui est suivie avec un très grand intérêt, a été ouverte par le secrétaire général des Nations Unies, qui s'est rendu à Genève, venant du Moyen-Orient, où il est actuellement en mission.

M. Hammarksjold a déclaré dans son discours que l'humanité entière suit avec attention les résultats de la conférence, qui est d'une importance capitale pour l'avenir et le bien-être de l'humanité.

La mission du secrétaire général de l'ONU au Moyen-Orient l'a conduit à Amman, en Jordanie, à Beyrouth, à Bagdad et au Caire. Le secrétaire général s'est également entretenu à Jérusalem avec le président de la république israélienne, M. David Ben Gurion. Il a été chargé par l'ONU d'étudier la possibilité d'empêcher des explosions de violence dans le Proche et le Moyen-Orient et de tenter de réconcilier les différents états. Il a également pour tâche d'étudier l'évacuation des forces étrangères et la mise en pratique d'un plan de développement économique pour le Moyen-Orient.

★ ★

Les Etats-Unis ont adressé une demande formelle à l'assemblée générale des Nations Unies en vue d'une discussion d'un programme pour le contrôle de l'espace inter-planétaire. Le délégué américain a demandé que soit envisagé un programme de coopération internationale dans ce domaine.

★ ★

La décision de l'Islande d'étendre ses eaux territoriales de 4 à 12 milles a donné lieu à divers accrochages. Une des réactions immédiates a été l'envoi de bâtiments légers militaires britanniques pour protéger leurs flottilles de pêche; par ailleurs, la Chine communiste a également annoncé son intention d'étendre à 12 milles l'étendue de ses eaux territoriales.

★ ★

En France, avec l'approche du referendum, la fièvre monte. La semaine dernière, le général de Gaulle choisissait le jour anniversaire de la proclamation de la république après la défaite de Sedan pour adresser un grand discours à la population parisienne. Le général de Gaulle a choisi comme emplacement pour prononcer son discours la Place de la République, habituellement le théâtre de manifestations de gauche. Dans une brève allocution précédant le discours du général, M. André Malraux a exalté la résistance et l'appel du 18 juin.

★ ★

Chez nous la Banque du Canada semble présentement évoluer vers une nouvelle période de "cherté de l'argent", éventualité qui pourrait bien susciter de nouvelles prises de bec avec le gouvernement Diefenbaker. Juste au moment où le gouvernement a besoin d'énormes sources de fonds pour le refinancement de la dette et ses nouveaux projets, la banque centrale semble vouloir appliquer des freins aux appétits du grippe-sous.

La législature a fermé ses portes samedi soir, pour une durée de quatre mois, dans une atmosphère d'optimisme à propos de la situation économique et d'anxiété à propos de la crise de Formose. Un groupe relativement peu nombreux de parlementaires, un peu moins de 70 députés, sur 263, et quelque 20 sénateurs, sur 94, se sont réunis au Sénat pour entendre le juge Robert Taschereau, représentant le gouverneur-général M. Massey, lire le discours du trône prorogeant la session.

LE SENATEUR VAILLANCOURT ACCUSE:

LES BANQUES A CHARTE VEULENT TUER LE MOUVEMENT COOPERATIF

OTTAWA — Le sénateur Cyrille Vaillancourt, président de la Fédération canadienne des caisses populaires et des **credit unions**, a dénoncé les banques à charte du Canada en les accusant de vouloir étouffer le mouvement coopératif canadien.

Selon le sénateur, les banques à charte ont décidé d'imposer des conditions onéreuses aux caisses populaires et aux **credit unions** pour services rendus dans la manutention de leurs chèques aux caisses de compensation, en dépit des accords intervenus, à ce sujet, entre les banques et les caisses populaires, il y a plusieurs années.

M. Vaillancourt a demandé au ministère de la justice d'enquêter sur les agissements de l'association des banques à charte qui, selon lui, viole la loi contre les pratiques restrictives.

Le sénateur a aussi fait remarquer que les accords intervenus entre les caisses populaires et les banques à charte sont sujets à l'approbation du Conseil de la trésorerie. Il souhaite donc que celui-ci bloque toute tentative de la part des banques d'étouffer le mouvement coopératif, particulièrement dans le domaine des caisses populaires et des **credit unions**, et maintienne les anciens règlements concernant les caisses de compensation, de façon à donner justice aux classes laborieuses.

Est-ce la fin des chemins de fer?

OTTAWA - (UPI) — L'avenir du chemin de fer au Canada, lequel est déjà menacé de voir son rôle dans l'industrie moderne réduit, va encore une fois être mis en question autour de la table des négociations syndicales.

M. Donald Gordon, président des Chemins de fer nationaux et M. Norris Crump, président du Canadien Pacifique, ont fait savoir conjointement la semaine dernière que leurs compagnies ne sont pas en mesure d'accepter ou de refuser le rapport majoritaire de la commission de conciliation concernant leurs employés non-itinérants. Seule une augmentation des tarifs d'exploitation, disait leurs rapports au ministre du travail, M. Starr, rendrait possible une hausse des salaires des cheminots.

M. Frank Hall, porte-parole des syndicats de cheminots, a déclaré que les chemins de fer essayent d'éviter de prendre une décision et qu'une grève n'est pas du tout impossible.

A Ottawa, on pense que les chemins de fer auront une forte chance d'obtenir l'autorisation d'augmenter leurs taux et tarifs d'exploitation, déjà refusée deux fois par le gouvernement Diefenbaker.

La nouvelle dispute syndicale n'est qu'un maillon dans la chaîne des évènements des dix dernières années pendant lesquelles les chemins de fer au Canada autant qu'aux Etats-Unis ont vu leur développement réduit progressivement. Est-ce la fin des chemins de fer se sont demandés avec inquiétude les gouvernements?

Il y a 30 ans, 80 pour cent des marchandises étaient acheminées par rail tandis qu'aujourd'hui 60 pour cent des marchandises sont transportées par la route et 96 pour cent des voyageurs prennent la route et l'avion pour se rendre d'une ville à l'autre. D'autres statistiques ont démontré que même les services de banlieue sont devenus déficitaires.

Un nouveau groupement scolaire pour les nôtres

On annonce la fondation, à Ottawa, de l'Association des commissaires catholiques de langue française du Canada.

Ce nouvel organisme, — qui espère avoir des représentants dans toutes les provinces du Canada, — s'est fixé comme objectif de "prendre les mesures propres à faire valoir dans l'administration scolaire les principes, méthodes et réalisations conformes au caractère catholique et français de ceux qui la composent et de grouper sur le plan national les initiatives qui s'inspirent de ce caractère".

A cete réunion il y avait des représentants de la province de Québec et de celle de l'Ontario.

Le recrutement permetra bientôt, espère-t-on, d'avoir des adhésions des autres provinces canadiennes.

Encouragez
Nos
Annonceurs

Cette machine fume et fume, à la chaîne

Dans ses laboratoires de Montréal, la compagnie Canadian Tobacco fait sans cesse des recherches. Cette machine fume cinq cigarettes à la fois et vérifie si les filtres réduisent efficacement les dépôts goudronneux de la combustion du tabac. Les chimistes cherchent aussi s'il y a une substance qui serait la cause du taux élevé de cancers du poumon chez les fumeurs (deux paquets par jour). En plus de leurs propres laboratoires de recherches, les fabricants de cigarettes ont donné $208,000 à la Société canadienne du Cancer.

Une escouade de la défense civile

A Oshawa, en Ontario, 370 membres d'un régiment ont pris part aux exercices de défense civile. On voit ici des parachutistes exécutant un sauvetage du haut d'un toit. Plus tard, après un raid atomique simulé, une colonne militaire entra dans la ville pour sauver la masse de "victimes"

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central
Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association - E U P -

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

COLLECTE NATIONALE POUR LES CHARITES PAPALES, LES VICTIMES DE LA GUERRE ET LES OEUVRES D'ASSISTANCE DE L'EPISCOPAT CANADIEN

L'Eglise au secours des sans logis, des mal logés.

Les activités débordantes de l'Eglise catholique en matière de secours de toutes sortes ne sont pas choses nouvelles; elles ont toujours existés et se continueront jusqu'à la fin des temps. Un des problèmes les plus épineux de l'heure est sans contredit celui du logement et l'Eglise dans sa maternelle sollicitude se penche sur tous ceux qui en souffrent. Elle voudrait par ses bonnes paroles et surtout par son intervention énergique procurer à ces malheureux un regain de confiance, un sentiment de sécurité pour l'avenir, la joie de vivre comme des enfants bénis de Dieu.

Dans ce champ d'action l'Eglise possède à son actif un nombre imposant de réalisations. Voici une liste de certains pays où Elle déploie sous toutes les formes possibles, ses activités en vue d'améliorer la situation du logement: l'Afrique centrale, l'Allemagne, l'Amérique latine, l'Autriche, la Belgique, le Canada, le Chili, le Congo Belge, l'Equateur, l'Espagne, la France, la Grande-Bretagne, l'Italie, les Pays-Bas, la Suisse et le Viet-nam.

Une des oeuvres les plus remarquables en ce domaine, l'"Ordre des Bâtisseurs" fournit un exemple typique de la Charité qui ne saurait mieux traduire la pensée de l'Eglise. Voici dans ses grandes lignes, le résumé de ses activités depuis sa création.

L'Ordre des Bâtisseurs est une confrérie internationale de Compagnons bâtisseurs à caractère caritatif chrétien instaurée par le R.P. Werenfried van Straten, norbertin de l'abbaye de Tongerlo, Autriche. Mus par un grand amour pour le Christ et pour les nécessiteux, des catholiques aident volontairement à construire des maisons des églises, etc... Le but principal de cette oeuvre magnifique est avant tout le bien être spirituel des malheureux que l'on veut abriter. Elle en est au cinquième exercice de ses activités. Au cours de l'année écoulée, 5,003 compagnons appartenant à 19 nationalités se sont dépensés dans les chantiers de construction d'Europe et d'Afrique centrale. Parmi eux se trouvaient 2,650 Belges et 110 Noirs d'Afrique belge.

Durant ses cinq années d'activité, l'Ordre a totalisé le travail de 15,000 compagnons dans les chantiers de sept pays d'Europe et deux chantiers d'Afrique centrale; ils ont érigé 1,400 maisons d'habitation, 45 églises, 40 écoles, plusieurs convents, dispensaires, etc. Au Congo belge, 110 compagnons noirs ont travaillé à la construction d'habitations et de complexes scolaires.

L'Ordre des Bâtisseurs est affilié au "Coordination Committee for International Voluntary Work Camps", comité de coordination qui règle à l'échelle mondiale tout ce qui a rapport à l'organisation de camps internationaux de travail.

Et ceci n'est qu'une des initiatives catholiques à côté de tant d'autres qui dépensent leurs énergies, efforts personnels individuels, temps et argent, à une cause aussi urgente et certainement méritoire. Catholique du Canada, pouvons-nous devant des faits si éloquents nous soustraire à l'appel que nous lancent nos Archevêques et Evêques, à contribuer généreusement à la collecte qui aura lieu dans toutes les églises LE 14 SEPTEMBRE PROCHAIN pour les Charités papales, les victimes de la guerre et les oeuvres d'assistance de l'Episcopat canadien". Ce don qui vous est sollicité ne représente que bien peu de chose comparé à la Charité qui se déploie déjà en faveur des sans abris, des mal logés. Comment pouvons-nous refuser à ces miséreux une aumône généreuse!

A LA LIBRAIRIE

LA VIERGE DE GUADALOUPE

Impératrice des Amériques par Mgr Charles-Eugène Roy, p.d.

Voici un ouvrage qui constitue une synthèse de tout ce qui touche à Notre-Dame de Guadaloupe et qui permet une intelligence plus claire du rôle spécifique que la Vierge a joué dans la vie mexicaine et qu'Elle est appelée à jouer chez tous les autres peuples des Amériques.

Par ses manifestations à l'Indien Juan Diego au Mont Tepeyac en 1531, la Sainte Vierge a en effet établi une Alliance avec ses enfants du Nouveau Monde, Alliance qui a été accompagnée d'une promesse et marquée d'un signe, la célèbre image miraculeuse que des millions de pèlerins vont vénérer chaque année à Notre-Dame de Guadaloupe, à Mexico.

Le lieu, l'époque et le rôle de cette Alliance permettent d'en estimer l'amplitude et la portée. Le lieu tout d'abord, le Mexique, centre géographique du Nouveau Monde, l'un des trois pivots du Triangle Terrible (Pie XI) entrevu par Lénine comme pivot de la révolution mondiale. L'époque, le 16ème siècle qui marque l'un de ces tournants tragiques de l'Histoire où s'affrontent, comme en un combat final, les forces du bien et du mal. Le rôle enfin de cette Alliance qui a fait du continent américain et surtout du Mexique une sorte de Terre Sainte.

Selon une évolution dont 4 siècles d'Histoire permettent, à travers bien des perturbations et des bouleversements, de déterminer les étapes et d'entrevoir les perspectives d'avenir, Sainte Marie de Guadaloupe s'impose et le peuple la proclame Reine du Mexique. Tous les historiens s'accordent à reconnaître que son action inspire, pénètre et dirige la vie nationale mexicaine. Elle a forgé l'unité mexicaine au point qu'on en est venu à se demander si, sans Elle, le Mexique existerait, et sa royauté, scellée par le suprême témoignage du sang, y est solidement assise.

Or, depuis près d'un siècle, les Souverains Pontifes ne cessent de proclamer Notre-Dame de Guadaloupe "Impératrice des Amériques", de toutes les Amériques.

Il semble donc bien logique de conclure qu'à notre époque, qui marque un nouveau tournant tragique de l'Histoire, où le Continent américain semble destiné à jouer un rôle de premier plan, le temps est venu pour Elle, comme Impératrice des Amériques, de forger l'unité américaine de même qu'Elle a forgé, en tant que Reine du Mexique, l'unité mexicaine.

C'est là un sujet qui ne peut laisser indifférent aucun chrétien. Ce sujet Mgr C.-E. Roy le traite avec clarté, compétence et entrain, dans cet ouvrage agrémenté de 14 magnifiques hors-textes.

LA VIERGE DE GUADALOUPE, Impératrices des Amériques par Mgr Charles-Eugène Roy, p.d. 290 pages - format 5½ x 8½ - 14 hors-textes. En vente à la Librairie Loisirs, 122 Elm E., Sudbury, Ont.

SOLUTION No 7

LE CANADA ET LES ETATS-UNIS

Quelques Chiffres

1e partie

Le CANADA et les Etats-Unis, qui comptent au delà d'un siècle de relations amicales et entre lesquels le respect mutuel et la collaboration n'ont fait que s'accroître, sont aujourd'hui plus près l'un de l'autre, économiquement et spirituellement, que tous autres pays parmi les nations importantes du monde.

Ces deux pays participent activement aux affaires internationales, possèdent 13 p. 100 de la superficie mondiale et abritent 7 p. 100 de la population du globe.

Un article sur le Canada et les Etats-Unis doit comprendre quelques chiffres. Voici une comparaison, en trois lignes, de certaines particularités numériques:

	Canada	Etats-Unis
Superfice (milles carrés)	3,695,189	3,022,387
Population (1956)	16,081,000	168,174,000
Revenu national (1956)	$23,049,000,000	$343,600,000,000

Le revenu national par habitant est de $1,433 au Canada et de $2,043 aux Etats-Unis, mais cette inégalité ne veut pas dire que les Canadiens sont des voisins pauvres. Leur niveau de vie ne diffère pas beaucoup de celui d'outre-frontière.

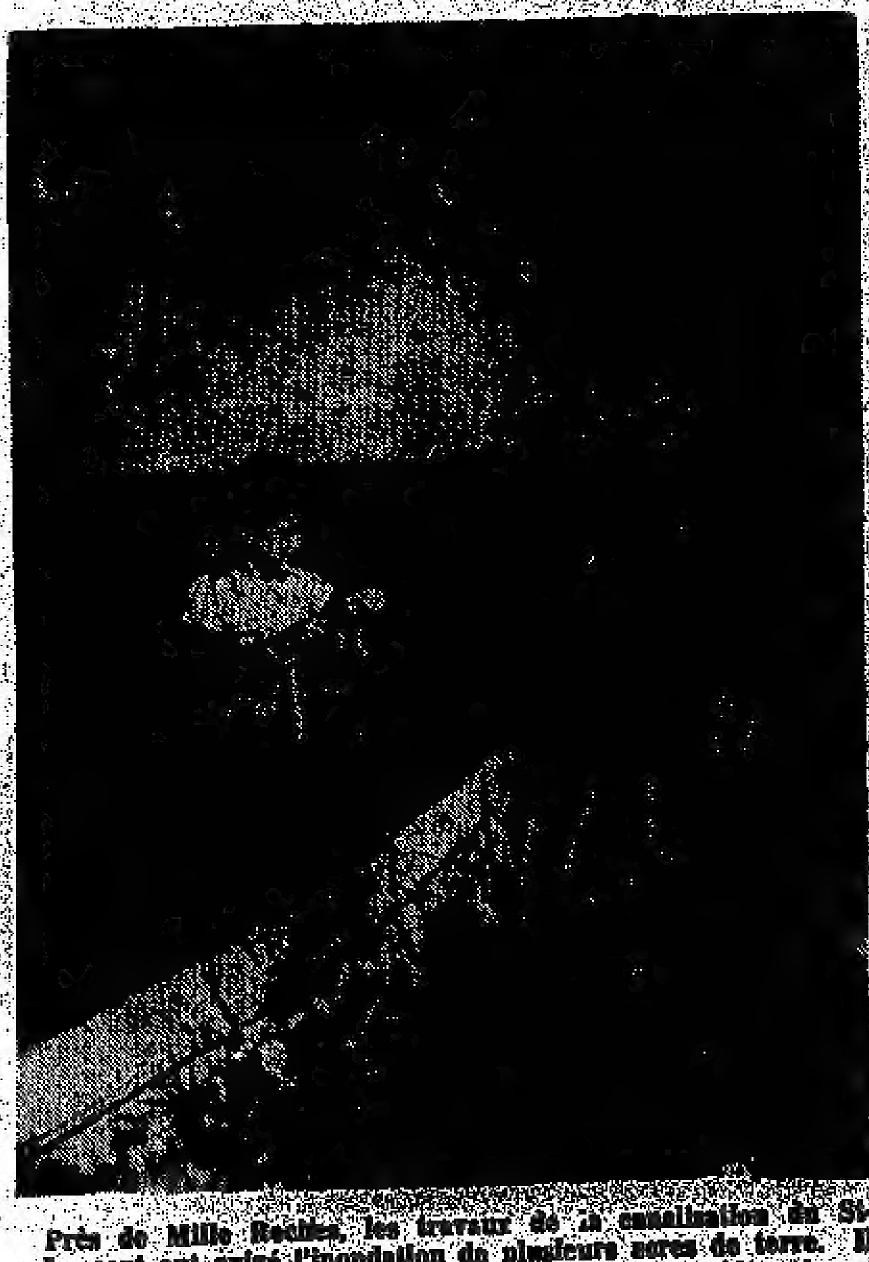
D'aucuns vont jusqu'à penser que les Canadiens sont pareils aux Américains, sauf qu'ils n'ont pas été assez intelligents pour s'établir plus au sud où il fait moins froid et que la population du Canada s'est groupée le long de la frontière parce que les Canadiens veulent se rapprocher le plus possible des Etats-Unis.

Il est vrai que la moitié des Canadiens habitent à moins de 100 milles et 70 p. 100 à moins de 250 milles de la frontière, mais il est également vrai que plus de la moitié de la population des Etats-Unis demeure à moins de 250 milles de la même frontière.

L'explication en est simple: dans les premiers temps de la colonie, il n'existait ni grandes routes ni chemins de fer, et les pionniers devaient voyager par eau. Les peuplements se développèrent donc près des rivières et des lacs quelles reliaient, et plusieurs de ces cours d'eau s'étendent le long de ce qui est aujourd'hui la frontière.

— à suivre —

Il faut prouver qu'il y a du poisson



Près de Mille Roches, les travaux de la canalisation du St-Laurent ont exigé l'inondation de plusieurs acres de terre. Il s'agit de savoir si le nouveau lac ainsi formé contient du poisson; ce bambin de neuf ans veut être le premier à en avoir la preuve. Ça ne devrait pas tarder, car les autorités prédisent que la pêche y sera abondante, avec toutes les sortes de poissons qui bénéficient... de l'amour des pêcheurs.

"RELATIONS"
Sommaire
Septembre 1958

EDITORIAUX
Le Québec et l'assurance-hospitalisation. - Le rapport de M. James Muir sur la Chine rouge. - Le programme de paix d'Eisenhower.
ARTICLES
Socialisme et justice sociale - I - Richard Arès
La liberté religieuse, fondement de la paix - Luigi d'Apollonia
Que fera la C.T.C.C.? - Jacques Cousineau
Directives pontificales aux moniales d'aujourd'hui - François Roustang
Le financement de l'enseignement primaire aux pays-bas — Mgr Frans Op de Coul
"Le Tartuffe" aux festivals de Montréal - Georges-Henri d'Auteuil
Le code des éducateurs usagers de la télévision
Une source importante de notre histoire: Les "Relations des Jésuites" - Léon Pouliot
HORIZON INTERNATIONAL - Joseph Ledit
AU FIL DU MOIS
L'Eglise et la liberté scolaire. - La télévision dans la vie familiale. - Pie XII et l'éducation. - Pour un drapeau canadien distinctif. - Un homme d'oeuvres.
LES LIVRES
LE PAPE NOUS PARLE

AU ROYAUME de la femme

La santé de chacun est la santé de tous

SOINS DE PROPRETE

Il faut habituer un enfant le plus tôt possible à se laver la figure et les mains. Il regardera probablement cela comme une complication de grandes personnes, mais il faut lui faire comprendre qu'il doit toujours se laver les mains avant de toucher à la nourriture. Les petits enfants pourront atteindre les robinets à l'aide d'un tabouret solide. On lui défendra d'ouvrir le robinet d'eau chaude, s'il y a danger qu'il se brûle.

MAUX D'OREILLE

L'infection de l'oreille moyenne est une des causes de la surdité. Cette infection survient souvent lorsqu'on se mouche ou que l'on tousse trop énergiquement, ou encore lorsqu'on se retient d'éternuer. Il vaut mieux se moucher délicatement, une narine après l'autre, avec un tissu destructible. Il arrive suvent aussi que l'infection se manifeste à la suite de la coqueluche ou de la fièvre scarlatine.

LUMIERE ET TELEVISION

Lorsque vous regardez la télévision, il faut faire un peu de lumière dans la pièce. Autrement, le contraste entre l'image et l'obscurité environnante peut blesser les yeux.

LE DEJEUNER

Le déjeuner est un repas très important. Parce qu'il rompt le long jeûne de la nuit, il devrait fournir tous les éléments nutritifs dont l'organisme a besoin. C'est important dans le cas des enfants, car leur organisme en croissance exige des repas réguliers. Un bon déjeuner doit comprendre un jus d'agrume ou de tomate, des céréales chaudes à grain entier, un oeuf ou du bacon, des rôties et un breuvage chaud.

LA VUE ET L'OUIE

Un enfant dont la vue ou l'ouïe manquent d'acuité s'en rend rarement compte. Parce qu'il voit ou entend mal, on peut le considérer comme lent à apprendre à lire et à écrire. Les enfants devraient se faire examiner les yeux et les oreilles à intervalles réguliers, et les professeurs devraient déclarer tous symptômes de défectuosité de la vue ou de l'ouïe qu'ils contatent chez un enfant. Il arrive que de très jeunes enfants soient obligés de porter des lunettes afin de rectifier leur vision.

ENFANT A L'HOPITAL

Lorsqu'un jeune enfant doit être hospitalisé, il y a plusieurs choses à faire ou à visiter, si l'on ne veut pas effrayer l'enfant ni le bouleverser. Il vaut mieux l'avertir si son séjour doit se prolonger et lui dire qu'à l'hôpital seulement, il guérira. Il ne faut pas lui mentir quant aux heures de visites u à la souffrance qu'il peut endurer. Son moral s'en ressentira s'il s'aperçoit qu'il a été trompé.

JAMBES ARQUEES

L'âge auquel un enfant commence à marcher n'est pas déterminé. L'enfant essaiera à se tenir debout dès qu'il se sentira les jambes assez fortes pour le soutenir, c'est-à-dire à l'âge de dix ou douze mois. On ne conseille pas de le forcer, car ses jambes deviendront arquées si elles ne sont pas assez fortes. Une ration quotidienne de vitamine D, en renforçant et en développant ses os, l'aidera à se tenir debout et à marcher.

SUROIT ET BOTTES

L'écolier devrait avoir des vêtements pour la pluie, comme: caoutchoucs, imperméable et chapeau. Lorsqu'il fait froid, les pieds et le corps secs seront protégés contre les rhumes et les refroidissements, qu'il vaut mieux prévenir que guérir.

LA BOITE A LUNCH

Lorsqu'un écolier ouvre sa boite à lunch, il cherche probablement quelque chose de sucré et de nouveau. Son père et son grand frère veulent plutôt des aliments substantiels. Ces deux boites à lunch doivent renfermer les mêmes aliments fondamentaux fortifiants, mais en quantités différentes. C'est le frère adolescent qui doit avoir le plus à manger. Lorsque le temps est frais, une bouteille thermos de soupe chaude ou de ragoût est un bon plat nourrissant pour tous les trois. Il faut y ajouter des fruits et des légumes, du pain à blé entier, de lait chaud ou froid.

Vous aurez profit à lire:

L'AMI DU PEUPLE

Abonnez-vous sans tarder

$ 3.00 par année

L'Ami du Peuple
Casier Postal 896, Sudbury, Ontario.

Nom ....

Adresse ....

....

(Prière d'écrire lisiblement)

ON S'EVITE DES PAS

quand on a un (ou plusieurs) téléphones supplémentaires

Pour commander les vôtres, téléphonez à notre bureau d'affaires.

SEMAINE NATIONALE DU POISSON

CHERE D'AUTOMNE — L'abondante récolte de fruits de la terre complète la moisson argentée de la mer et des eaux intérieures. Joignez l'une à l'autre pour faire de bons repas durant la Semaine nationale du poisson qui va cette année du 22 au 28 septembre.

Photo du ministère des Pêcheries du Canada.

UN POISON!

L'acide borique résulte de l'action des acides forts sur les borates. Il est considéré d'habitude comme un médicament domestique inoffensif, mais c'est véritablement un poison qu'on ne devrait pas garder à la maison. Tout cas d'empoisonnement par l'acide borique exige une prompte intervention du médecin.

HUBERT

Pendant que tu es assise là et que tu te nourris la peau avec tes crèmes, moi, je crève de faim.

La mode

Ce ravissant peignoir est dans la ligne trapèze. La large bande de dentelle festonnée est traversée d'un ruban de velours. Ce peignoir, en tricot de nylon, se présente en deux assortiments de couleurs: blanc avec ruban rouge, ou rose avec ruban rose. Sur le devant du corsage, la dentelle monte jusqu'à l'encolure.

La mode

Blouse d'organdi, ornée d'appliques en broderie. Le collet et la patte des poches sont de couleur unie. La robe tourneau, en crêpe noir, a une très large encolure; l'épaule n'est qu'une étroite bande de tissu. Cet ensemble fait un magnifique contraste de blanc et de noir.

A table

Breuvages succulents

N.B. Chaque quantité donnée fait un verre de 8 onces.

Crème d'ananas frappée

Au moyen de l'accessoire spécial de malaxeur électrique ou en martelant des cubes de glace enveloppés dans un linge, concasser ⅓ tasse de glace.

Dans l'un des récipients du malaxeur électrique, mettre 1 tasse d'ananas hachés en cubes, 2 c. à soupe de sucre et ½ tasse de crème claire ou de lait. Battre, au moteur, pendant 3 minutes. Ajouter la ⅓ tasse de glace concassée et battre encore pendant 6 secondes. Verser dans le verre.

Crème de cantaloup frappée

Faire exactement comme la recette ci-dessus, en remplaçant l'ananas par un cantaloup. La même recette se fait aussi avec des pêches.

Breuvage gazeux aux fruits

Dans l'un des récipients du malaxeur électrique, mettre le jus de 1 citron ou de 1 orange et 2 c. à soupe de sucre. Couvrir. Battre, au moteur, pendant 1 minute.

Verser dans un verre rempli aux ⅓ de glace concassée. Remplir d'eau gazeuse ("soda").

Servir avec une paille. Garnir d'un morceau de pelure tranchée en tire-bouchon.

Souper de demain

Aspics aux tomates sur laitue
Gigots d'agneau à l'étuvée
Sauce aux piments
Patates au persil
Carde poirée
Fraises, framboises ou bleuets
Thé ou café, chaud ou froid
Lait

N.B. Mesures rases. De 4 à 6 services.

Gigots d'agneau à l'étuvée

Prendre 6 morceaux de gigots d'agneau. Enlever le plus de gras possible. Faire dorer les gigots dans 2 c. à soupe d'huile de maïs.

Ajouter 1 pinte d'eau bouillante, 3 c. à thé de boeuf concentré, 1 c. à thé d'herbes italiennes mélangées, 1 pied de céleri haché et un oignon pelé et haché. Couvrir.

Faire cuire à feu doux pendant 2 heures.

Retirer les gigots du bouillon; les badigeonner d'huile légèrement.

Mettre à four modéré (375 d. F.) pendant 30 minutes.

Faire refroidir 1 tasse de bouillon. Enlever le gras. Employer le bouillon pour faire une sauce aux piments.

Sauce aux piments

Verser une boite de piments (4 onces) dans un poêlon de 1 chopine et hacher les piments en petits cubes. Ajouter le liquide de la boite. Incorporer en remuant 1½ c. à soupe de farine 1 c. à thé de raifort ("horseradish") préparé et 1 goutte de jus d'ail. Incorporer, en remuant le bouillon refroidi de la recette précédente.

Amener à ébullition en remuant toujours. Ajouter 1 c. à soupe de crème sure

VIDEO 5 Sudbury 3 Elliot Lake CKSO

DIMANCHE, 14 SEPTEMBRE

1:30 Test Pattern & Music
2:00 A la Claire Fontaine
2:30 Rythmes
3:00 This is the Life
3:30 Hometown
4:00 Country Calendar
4:30 The Sky
5:00 To Be Announced
5:15 Berean Baptist Church
5:30 Highway Patrol
6:00 Burns & Allen
6:30 Father Knows Best
7:00 Frontier Justice
7:30 World TV News
7:40 Sportsreel
7:45 Week in Review
8:00 Ed Sullivan Show
9:00 World's Stage
9:30 Showtime
10:00 Decoy
10:30 Gun Smoke
11:00 CBC-TV News
11:10 Local News
11/15 Weather
11:20 Sports
11:25 Starlite Movie Nite - "Submarine Patrol" - Richard Greene, Preston Foster, Nancy Kelly.

LUNDI, 15 SEPTEMBRE

3:30 Test Pattern & Music
4:25 News Headlines
4:30 Telewives Time
4:55 Women's News
5:00 Man from Tomorrow
5:15 Children's International Newsreel
5:30 I Search for Adventure
6:00 CBC News Magazine
6:30 Sportsreel
6:40 Weather
6:50 World TV News
7:00 To be Announced
7:15 The Way & The Truth
7:30 Fin Fur Feather Club
7:45 To Be Announced
8:00 The Millionaire
8:30 On Camera
9:00 I Love Lucy
9:30 Tugboat Annie
10:00 Studio One Summer Theatre
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Premiere Performance Movie Nite - "Love on a Budget" - Spring Byington - June Carlson

MARDI, 16 SEPTEMBRE

3:30 Test Pattern & Music
4:25 News Headlines
4:30 Telewives Time
4:55 Women's News
5:00 Sterio-O
5:15 The Song Shop
5:30 Kiddies on Kamera
6:00 Adventures of Robin Hood
6:30 Sportsreel
6:40 Weather
7:00 To Be Announced
7:30 Oh Susanna
8:00 Come Fly with Me
8:30 Dragnet
9:00 Chevy Show
10:00 Rhapsody
10:30 Men in Battle
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 The Well Dressed Man
11:35 Wrestling - Ex-Chicago

MERCREDI, 17 SEPTEMBRE

3:00 Test Pattern & Music
3:25 Chicago Wrestling - repeat
4:25 News Headlines
4:30 Telewives Time
4:55 Women's News
5:00 Hobby Corner
5:15 Rope Around the Sun
5:30 Rin Tin Tin
6:00 TV Showcase
6:30 Sports
6:40 Weather
6:50 World TV News
7:00 Sunbeam Ranch Party
7:30 Disneyland
8:30 Wyatt Earp
9:00 Kraft Mystery Theatre
10:00 Boyd, Q.C.
10:30 The Web
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Northland Movie Nite - "No Place for a Lady" - Alexander Knox, Marsha Hunt.

JEUDI 18 SEPTEMBRE

3:30 Test Pattern & Music
4:25 News Headlines
4:30 Telewives Time
4:55 Women's News
5:00 Ross the Builder
5:15 Let's Look
5:30 To Be Announced
6:00 Around Town
6:30 Sports
6:40 Weather
6:50 World TV News
7:00 Mark Saber
7:30 Conrad Nagel Theatre
8:00 Summertime 1958
8:30 Playhouse U. K.
9:30 Decision
10:00 Exclusive
10:30 Quiz-A-Catholic
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Hollywood Movie Nite - "Parole Racket" - Paul Kelly.

VENDREDI 19 SEPTEMBRE

3:30 Test Pattern & Music
4:25 News Headlines
4:30 Telewives Time
4:55 Women's News
5:00 Barney's Gang
5:30 Mighty Mouse
6:00 Elliot Lake Telewives
6:10 Catholic News & Comments
6:15 Talk of the Town
6:30 Sportsreel
6:40 Weather
6:50 World TV News
7:00 Leave it to Beaver
7:30 Bob Hope
9:00 Last of the Mohicans
9:30 Country Club
10:00 Cavalcade of Sports
10:45 Jim Coleman Show
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Million Dollar Movie Nite "Little Tokyo USA" - Preston Foster, Brenda Joyce.

SAMEDI 20 SEPTEMBRE

12:00 Test Pattern & Music
1:00 Silhouette
1:25 Turpulin Voyage
1:55 Big Four Football Hamilton at Montreal
5:00 Zorro
5:30 Wild Bill Hickok
6:00 Here and There
6:30 Mr. Fix-It
6:45 Weather
6:50 World TV News
7:00 Have Gun Will Travel
7:30 Holiday Ranch
8:00 Perry Como
9:00 Great Movies
10:30 Here's Duffy
11:00 CBC-TV News
11:10 Local News
11:15 Weather
11:20 20th Century Movie Nite "Keys of the Kingdom" - Gregory Peck, Thomas Mitchell, Vincent Price.

CA NOUS MANQUAIT!

En Grande-Bretagne, 60 pour cent des propositions de mariage se font dans des salles de danse, déclare Eric Morley qui est venu au Canada pour lancer sa formule d'agence matrimoniale dansante. M. Morley est directeur de la Mecca Ltd., la plus grande chaîne de salles de danse au monde, soit 30 salles. Il a déjà fait une enquête à Montréal et à Québec avant de se rendre à Toronto sur les possibilités d'ouvrir de nouvelles salles de danse.

GRACE ET LA CIGOGNE

La rumeur court que la famille princière de Monaco attend un autre héritier. Les autorités se sont refusées à tout commentaire. Le prince Rainier et sa femme, l'ex-actrice Grace Kelly, ont déjà une fille et un garçon.

NOUVELLES DE A.C.F.E.O.

UN CLUB SOCIAL CANADIEN-FRANCAIS A BELLEVILLE

M. Edouard Jodouin est allé, en qualité de délégué de l'Association d'Education, rencontrer un groupe de nos compatriotes de Belleville. A cette occasion, il a fondé le Club Social "Père Marquette". Nul doute que ce Club permettra aux Canadiens français de Belleville de se rencontrer, de se connaître et de s'organiser.

Monsieur Jodouin s'est aussi rendu dans la région minière de Bancroft. Cette première prise de contact a permis de découvrir un noyau assez considérable de Canadiens français et une nouvelle visite à Bancroft favorisera l'organisation d'un club social.

UNE ECOLE BILINGUE A NIAGARA FALLS

A Niagara Falls, les Canadiens-français ont leur paroisse Saint-Antoine dirigée par le R.P. Guilbert, O.F.M. Un terrain tout près de l'église a été acheté par la commission scolaire des écoles séparées pour y bâtir une école bilingue.

Nous félicitons le Père Guilbert pour le magnifique travail qu'il réalise à Niagara Falls et nous formulons les meilleurs voeux à son endroit.

L'ECOLE BILINGUE DE PORT-COLBORNE

Depuis déjà plusieurs années, les enfants Canadiens-français de Port-Colborne fréquentaient des classes bilingues installées dans le sous-bassement de l'église. Grâce à des démarches soutenues et tenaces une belle école bilingue de huit classes recevra maintenant les élèves Canadiens-français de Port-Colborne.

DES CLASSES BILINGUES A OSHAWA ET HAMILTON

A Oshawa, une paroisse Sainte-Marie-du-Peuple a été fondée et monsieur l'abbé Gignac en est le Curé. Les parents Canadiens-français font maintenant des démarches en vue d'obtenir des classes bilingues pour leurs enfants. Nous espérons qu'ils réussiront car l'école est le complément normal de la paroisse.

A Hamilton, nous avons l'école bilingue des Saints-Anges située dans l'ouest de la ville. D'autres part, un bon nombre de familles de l'Est de la ville trouvant la distance trop grande de cette région de la ville à l'école des Sains-Anges ont demandé à la commission des Ecoles séparées d'ouvrir des classes bilingues dans l'Est. Une réponse est attendue.

"UN HOMME ET SON PECHE" à la radio

RECUL DANS LE TEMPS: UN SERAPHIN DE 29 ANS, PLUS AMOUREUX QU'AVARE

"Le roman Un homme et son péché subira cette année, à la radio, un changement radical!"

C'est en ces termes que Claude-Henri Grignon nous annonçait, il y a quelques jours, les importantes modifications qu'il apportera à sa célèbre histoire de moeurs paysannes et villageoises, cette saison.

Au surplus, ce radio-roman sera inscrit à l'horaire du réseau français de Radio-Canada à une heure différente. En effet, on entendra Un homme et son péché à 10 h. 30 du matin, au lieu de 6 h. 45 du soir, du lundi au vendredi, à compter du lundi 1er septembre. CFBR - Sudbury, Ontario.

Un changement radical

Nous avons donc demandé à M. Grignon ce qu'il entend par "changement radical".

—" Dès la première émission", nous a-t-il répondu, "les personnages d'Un homme et son péché auront rajeuni de vingt ans. Cette histoire se situera désormais en 1888, et non plus en 1908 comme l'an dernier, soit à la même époque que les Belles histoires des pays d'en haut, à la télévision. On retrouvera Séraphin à l'âge de 29 ans, célibataire et beaucoup plus amoureux de Donalda qu'avare détestable et politicien astucieux. Donalda sera la douce "fifille" de François-Xavier Laloge, qui "se meurt d'ennuyance" pour son Alexis. On retrouvera, tout comme à la télévision, ce bon vieux père Evangéliste, un vieillard doux et sympathique qui supporte avec patience l'avarice de son fils Séraphin et le mauvais caractère de ce dernier; le docteur Cyprien Marignon et son épouse, Angélique, ainsi que tous les autres personnage des Belles histoires".

Les amours de Donalda

M. Grignon nous a aussi annoncé que l'intrigue principale de son radio-roman aura pour sujet les amours de Donalda et d'Alexis.

Il a ensuite précisé les rapports qui existeront entre la version télédiffusée et la version radiodiffusée de son roman.

"Dans mes textes pour la radio, j'élargirai les cadres des Belles histoires et j'en développerai plus abondamment les trames. J'élaborerai à la radio des intrigues amorcées à la télévision, sans pour cela me répéter. De la sorte les auditeurs resteront en contact direct toute la semaine avec les Belles histoires, demeurant dans l'ambiance et l'atmosphère de ce temps-là, il y a soixante-dix ans. Comme la radio présente beaucoup moins de difficultés de réalisation que la télévision, plusieurs événements et des intrigues nouvelles viendront y compléter le roman télédiffusé".

Nouveaux personnages

Par suite de ces modifications, on entendra à la radio des personnages qu'on n'avait vus jusqu'à présent qu'à la télévision, notamment le pamphlétaire Arthur Buies (Paul Dupuis), le curé Labellè (Paul Desmarteaux) et un nouveau personnage, Jérôme Marignon, le fils du docteur Cyprien. Ce rôle sera rempli par Jean Brousseau.

Ce recul dans le temps, à la radio entrainera des changements dans la distribution. Hector Charland, qui a joué le rôle de Séraphin pendant dix-neuf ans, personnifiera le père Evangéliste, tout comme à la télévision. Jean-Pierre Masson sera Séraphin; Andrée Champagne, Donalda et Gabriel Gascon, Alexis.

Très aimablement, M. Charland nous a fait part de ses impression devant ce changement.

—"Ce n'est pas sans un petit serrement de coeur que j'abandonne le rôle de Séraphin", nous a-t-il déclaré; "j'espère cependant en avoir laissé un bon souvenir aux auditeurs. D'autre part, je suis très heureux qu'on m'ait confié le rôle du père Evangéliste [illegible] et le personnage est plus sympathique. Enfin, je suis convaincu que Jean-Pierre Masson campera un Séraphin très fidèle à la conception de l'auteur, comme il l'a d'ailleurs démontré à la télévision".

Jean-Pierre Masson, pour sa part, se propose d'incarner Séraphin à la radio de la même manière qu'à la télévision.

—"La voix", a-t-il poursuivi, "sera celle d'un Séraphin évidemmet rajeuni de vingt ans, mais tout de même détestable. Je veux donner l'impression d'un timbre qui, vieilli de vingt ans, serait celui qu'on a connu depuis quelques années".

Texte inspiré du Père THIVOLLIER

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 43

Images de MARIE PIGNAL

1. Les hymnes qui terminent le repas pascal sont chantés par les voix profondes de ces jeunes hommes, qui ne se doutent pas qu'ils vont entrer bientôt dans cette tragédie, qui n'a cessé, depuis, de bouleverser le monde.

La nuit venue, Jésus et ses disciples sortent pour aller camper de l'autre côté du Cédron, torrent qui borde les murailles de Jérusalem. Les voici qui remontent les pentes parmi les oliviers.

2. On arrive à cette partie du jardin nommée "Gethsémani", ou jardin du pressoir à huile. Jésus sent ses apôtres fatigués. "Installez-vous ici", leur dit-il, "moi je vais plus loin pour prier". Et il prend avec lui ses disciples préférés, Pierre, Jacques et Jean, pour lui faire compagnie, car il sait que l'heure de l'affliction est venue pour lui. Il s'avance seul, ayant laissé les trois jeunes hommes à portée de la voix.

3. La douleur est si forte qu'une sueur de sang l'inonde. Il veut trouver quelque appui auprès de ses trois amis. Il revient vers eux tout chancelant et les trouve endormis.

4. Sentant qu'il ne pourra tirer d'eux aucune aide — hélas le secours humain est bien mince! — Jésus retourne à sa prière. Après avoir été réconforté par un ange, il accepte de boire le calice amer des horribles souffrances de la passion.

Des lueurs de torche apparaissent entre les arbres: voici une petite troupe guidée par Judas le traître, et à qui il a dit: "celui que j'embrasserai, c'est Jésus, saisissez-le".

(A SUIVRE)

Réalisé par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE. en collaboration avec le Centre de la Bible diocésain.

Questionnaire Canadien

1. Des dix provinces canadiennes, laquelle possède la frontière la plus au nord et laquelle a la frontière la plus au sud?
2. Qu'est ce qui coûte le plus cher aux contribuables canadiens: l'éducation, les routes ou le bien-être et la sécurité sociale?
3. Lequel du lion, de la feuille d'érable, du castor ou de l'unicorne apparait sur les armoiries officielles du Canada?
4. Quelle proportion de la main d'oeuvre canadienne est employée dans l'industrie manufacturière? Dans l'agriculture?
5. Quel est le taux décroissant de la moyenne des heures de travail par semaine au cours du dernier siècle au Canada?

REPONSES: 5. De trois heures à toutes les décennies. 4. L'industrie manufacturière, 25 pour cent; l'agriculture, 15 pour cent. 3. Tous sauf le castor. 2. La sécurité sociale et le bien-être coûtent environ $2.5 milliards par année; l'éducation environ $500 millions et les routes une somme égale. 1. Le Québec s'étend le plus au nord et l'Ontario le plus au sud.

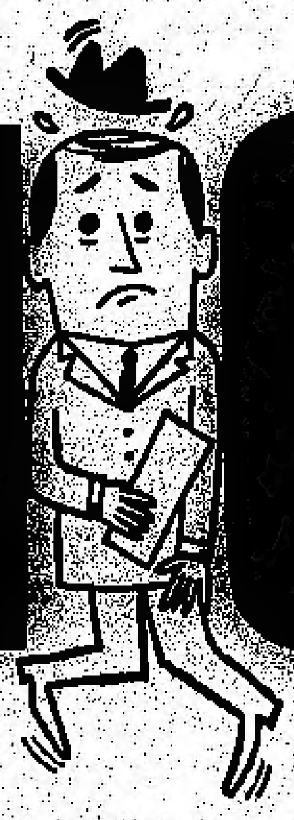
L'AMI DU PEUPLE

présente:

L'actualité chez nous

Tous les dimanches 12:45 p.m. — CFBR

Ne vous laissez pas

COINCER

le dernier jour:

15 SEPTEMBRE

Quel que soit le montant de vos Bons de la Victoire à 3%, il y a avantage pour vous—et votre pays—à les échanger AUJOURD'HUI MÊME. Obtenez jusqu'à 50% de plus en intérêt. Vous avez le choix entre quatre échéances.

OBLIGATIONS DE CONVERTISSEMENT DU CANADA

Voyez votre courtier de placement, banque, agent de change, société de fiducie.

— LISEZ ET FAITES LIRE L'AMI DU PEUPLE —

"LA BIBLE VOUS PARLE"

Sache être ferme dans ton sentiment et n'avoir qu'une parole.
(Eccli 5,10)

Persévérez dans la dilection fraternelle. N'oubliez pas l'hospitalité, car c'est grâce à elle que quelques-uns, à leur insu, hébergèrent des anges.
(Heb 13, 1-2)

ONTARIO

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

pour

L'ASSURANCE-HOSPITALISATION POUR L'ONTARIO

En vigueur le 1er janvier 1959

A partir du 1er janvier 1959, la Commission des Services d'Hospitalisation de l'Ontario sera la seule agence offrant une assurance-hospitalisation pour salle commune, en Ontario. *Aucune compagnie d'assurance* privée ni aucun plan de paiement anticipé ne procurera des bénéfices couvrant les services d'hospitalisation en salle commune après le 31 décembre 1958.

TOUS LES RÉSIDENTS DE L'ONTARIO Y ONT DROIT — Tout résident de l'Ontario peut adhérer au plan — *quels que soient son âge ou son état physique* — soit par l'intermédiaire d'un groupe, soit individuellement sur une base de Paiement Direct.

Les personnes qui ne résident pas en Ontario n'y ont pas droit.

PRIMES — La modicité des primes — $2.10 par mois pour une personne seule, et $4.20 par mois pour une famille (époux, épouse et enfants de moins de 19 ans) — est due à la participation financière considérable des Gouvernements Fédéral et Provincial.

La date de clôture pour l'adhésion sur une base de Paiement Direct est le 30 septembre 1958. (Voir la dernière question, ci-dessous)

QUESTIONS ET RÉPONSES

Q. Combien de temps une personne doit-elle résider en Ontario pour y avoir droit?

R. Il n'y a pas de période limite de résidence — tous les résidents peuvent adhérer au plan.

Q. Quels bénéfices le plan offre-t-il?

R. Le plan paiera les services réguliers et habituels d'hospitalisation en salle commune dans les hôpitaux approuvés, pour autant de jours que ces services seront *médicalement nécessaires*
plus —
les services d'urgence reçus dans un *hôpital* en tant que "patient non-hospitalisé", dans les 24 heures qui suivent un accident.

Q. Le plan paie-t-il les factures de médecins ou les honoraires de chirurgiens?

R. Non.

Q. Y aura-t-il une période d'attente pour avoir droit aux bénéfices en cas d'hospitalisation pour un état spécifique comme la maternité, réduction de hernie, ablation des amygdales, de l'appendice, etc.?

R. Non. Une personne assurée a droit aux services couverts par l'assurance, à partir de la date à laquelle celle-ci entre en vigueur dans son cas, quel que soit l'état nécessitant des soins dans un hôpital approuvé.

Q. Faut-il passer un examen médical ou remplir un questionnaire avant d'adhérer au plan?

R. Non.

Q. Quelle est la protection additionnelle qui sera offerte par les plans de paiement anticipé et les compagnies d'assurance?

R. Les plans privés et les compagnies d'assurance offriront de nombreuses formes de protection additionnelle, y compris le paiement pour la différence de coût entre les frais d'hospitalisation en salle commune et ceux en chambre semi-privée ou privée, le paiement pour des bénéfices médicaux, etc.

Q. Les bénéfices seront-ils alloués pour les soins reçus dans un hôpital hors de l'Ontario?

R. Oui. Si une personne assurée est hospitalisée dans un hôpital approuvé, hors de l'Ontario, en cas d'une *attaque soudaine de maladie* ou *d'un accident*, le remboursement sera fait jusqu'à concurrence du coût de soins semblables dans un hôpital du même genre en Ontario.

Q. Si je réside en Ontario, mais travaille hors de la province, ai-je droit aux bénéfices?

R. Oui, pourvu que vous résidiez officiellement en Ontario.

Q. Qu'arrivera-t-il si je ne peux m'inscrire avec un groupe et si je ne m'inscris pas individuellement avant le 30 septembre 1958?

R. Vous pouvez adhérer au plan n'importe quand, MAIS vous perdrez alors la protection gratuite de deux mois, et vous devrez attendre trois mois après la date de réception de votre demande avant d'avoir droit aux bénéfices. Par exemple: si vous ne faites pas la demande avant février, vous ne serez pas protégé avant le 1er mai.

Q. Comment un résident fait-il une demande pour Paiement Direct?

R. Si vous ne vous faites pas inscrire par l'intermédiaire d'un groupe, remplissez une formule de demande, que vous pouvez obtenir à une banque ou un hôpital. Dans les localités où il n'y a pas de banque, on peut se procurer la formule au bureau de poste. Envoyez la formule à la Commission, avec votre chèque ou mandat pour une prime d'un mois. Si ce paiement est reçu au plus tard le 30 septembre 1958, il couvrira trois mois — janvier, février et mars 1959. Autrement dit, si vous vous faites inscrire *avant* la date de clôture, vous obtenez une *protection gratuite de deux mois*. Les paiements ultérieurs seront fait trimestriellement, à partir de janvier 1959.

Visitez notre centre d'information dans le 'Queen Elizabeth Building', à l'EXPOSITION NATIONALE CANADIENNE

VOUS DEVEZ ÊTRE INSCRIT POUR AVOIR DROIT AUX BÉNÉFICES

ONTARIO HOSPITAL SERVICES COMMISSION

HOSPITAL INSURANCE DIVISION — TORONTO 7, ONTARIO

Telephone: WAlnut 4-3301

LA CHRONIQUE AGRICOLE

Rédigée à l'intention des cultivateurs de la région Nipissing-Sudbury.

AVEC LES PRODUITS CHIMIQUES:

C'EST LE TEMPS DE TUER LE CHIENDENT

Il existe aujourd'hui d'excellents produits qui peuvent détruire le chiendent, et nous vous encourageons d'entreprendre dans votre localité une campagne de destruction.

Les produits qui sont efficaces contre le chiendent sont relativement dispendieux puisque leur coût peut s'établir de $15. à $25. l'acre. Dans bien des cas, cette dépense est minime si on la compare aux pertes subites, quand ce n'est pas l'impossibilité de cultiver une terre envahie par le chiendent.

RECOMMANDATIONS: Quant au traitement recommandé, voici ce que dit, en page 20, le manuel d'emploi des herbicides publié par le ministère provincial de l'agriculture de la province de Québec.

CHIENDENT

DALAPON: 15 livres à l'acre dans au moins 35 gallons d'eau. Faire l'application de la fin d'août à la mi-septembre. Labourer en octobre le terrain traité.

TCA: 40 à 50 livres à l'acre, dans au moins 35 gallons d'eau. Faire l'application au début de septembre, après avoir labouré et hersé le terrain.

AMINO-TRIAZOLE: 8 à 12 livres à l'acre dans au moins 35 gallons d'eau. Faire l'application de la fin d'août à la mi-septembre et de préférence lorsque le chiendent a 5 à 6 pouces. Labourer une quinzaine de jours après, sans quoi le traitement sera peu efficace.

Si ces recommandations sont bien suivies et si les conditions de température sont normales, les résultats seront satisfaisants. Bien lire les recommandations du fabricant à ce sujet. Tous ces produits sont bons puisque recommandés dans le manuel. Cependant le DALAPON est le produit que nous recommandons d'employer de préférence, parce qu'il est un peu moins cher que les autres et qu'il est au moins tout aussi efficace sinon meilleur.

ARROSAGE: Si votre coopérative est organisée pour faire l'arrosage, voici quelques renseignements qui peuvent vous être utiles. Tous ces produits sont des poudres solubles dans l'eau. A cause du plus grand débit à l'acre, il peut être nécessaire de charger un peu plus pour les frais d'opération de la machine.

Des disques à débit plus grand que les 8001 sont recommandés, soit des 8004. Le matériel étant en poudre, il est préférable qu'on utilise une pompe à piston, débit 8004, 50 lb. pression, 4 milles à l'heure, plutôt qu'une pompe hypro (rouleau de nylon).

Charette Frères Limitée

Produits Esso Impérial

Dépannage (Towing Service)

Stationnement pour roulottes (Mobile Home Park)

HANMER, ONT.

Route 545 Tél.: WO. 9-2629

LE CHEVAL DE TRAIT REDEVIENT POPULAIRE

Le cheval de trait regagne au Canada une partie de l'importance qu'il avait perdue au cours des années qui ont suivi la guerre.

Il y a présentement rareté de chevaux d'élevage catégorie et ce genre d'élevage suscite un intérêt grandissant, fait observer M. F. G. Leslie, du service de la production au ministère de l'agriculture du Canada.

Les prix, dit-il, ont presque doublé au cours des six ou sept dernières années.

L'expert du gouvernement fédéral a indiqué trois raisons principales de la diminution très marquée de la population chevaline:

1) la mécanisation;

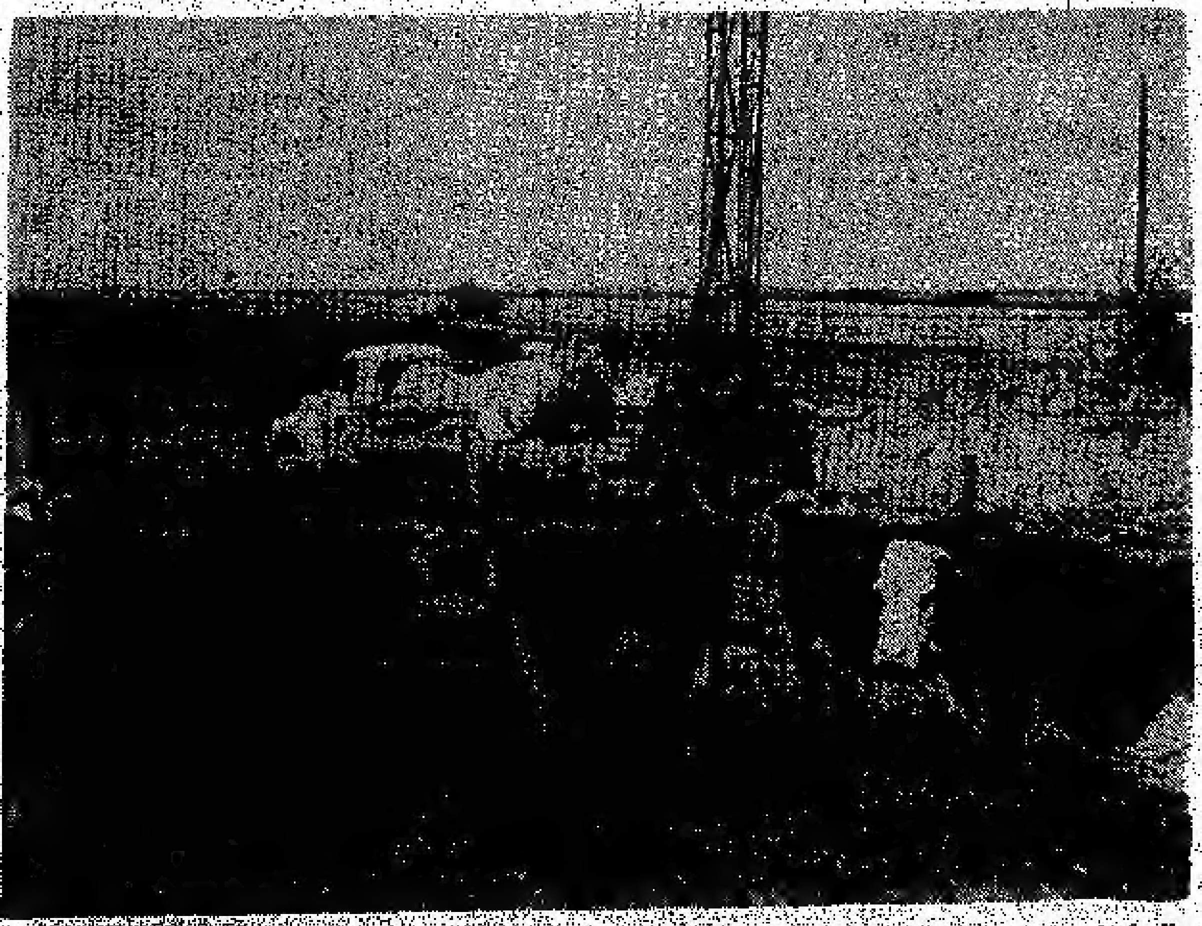
2) l'abattage des chevaux durant et après la deuxième Grande guerre;

3) la rareté de la main-d'oeuvre agricole. Les salariés préfèrent conduire le tracteur plutôt que le cheval.

Maintenant que la pénurie se fait sentir partout au pays, M. Leslie affirme que de nombreux agriculteurs se sont remis à élever leurs propres chevaux de trait.

Au début du siècle, les petites entreprises industrielles produisaient pour une valeur de $60,000 dans le Québec. En 1954, ce chiffre était monté à $438,000,000.

Des gens à l'abri de la récession et du chômage



L'une des rares provinces à ne pas souffrir de la récession ou du chômage, la Saskatchewan fait beaucoup plus que se défendre contre les temps difficiles. Elle connaît une prospérité sans précédent. Même les fermiers profitent du regain économique, surtout parce qu'ils remplacent la culture du blé par l'élevage des bestiaux; durant le premier trimestre de cette année, les ventes des bestiaux ont été de 60 p.c. plus élevées que l'an dernier; de plus, les prix ont augmenté, et les fermiers ont un marché facile dans les Etats de l'ouest américain. A côté de la prospérité des fermiers, la découverte de mines et de pétrole, la construction et les ventes au détail établissent des records. Après la grande intensité dans le forage des puits de pétrole l'automne dernier, la Saskatchewan produit maintenant 124,000 barils de pétrole par jour au regard de 101,000, l'an dernier.

SUN LIFE

C. D. Bonhomme

Représentant

OS. 4-6411

172 Elm Ouest

SUN LIFE DU CANADA

DISSOLUTION D'UNE SOCIETE

Une quarantaine d'anciens membres réunis l'autre jour à Simcoe ont rendu un ultime hommage à une société qui, depuis au delà d'un an, n'existait que de nom. Il s'agit de l'Ontario Fluecured Tobacco Marketing Association". Depuis le referendum du 21 mai 1957, on le sait, cette dernière a été remplacée par un Office greffé sur la loi ontarienne de mise en marché des produits agricoles. En plus des 40 personnes présentes, quelques centaines ont aussi voté par procuration la disparition légale de ladite société. Pendant 21 ans la vente du tabac jaune en Ontario lui avait été confiée.

MALADIE NOUVELLE DES PORCELETS EN ONTARIO

Les vétérinaires du Collège provincial de médecine vétérinaire à Guelph, Ont., rapportent qu'une maladie nouvelle sévit parmi les porcelets à ce qu'on appelle la "gastro-entérite transmissible".

Le premier symptôme est le vomissement, d'après les techniciens du ministère ontarien de l'Agriculture. Il se manifeste chez les sujets dont l'âge varie de deux à six semaines. Il y a perte d'appétit et, éventuellement la mort survient.

Les porcelets atteints de gastro-entérite, qui ressemble à la nouvelle maladie, tombent subitement malades et meurent vite, ordinairement durant les premières semaines.

Les vétérinaires sont impuissants à recommander présentement des remèdes préventifs autres que les mesures d'hygiène.

CFBR-550

— Septembre —

Dimanche

7:58	Ouverture
8:00	Nouvelles
8:05	L'Heure de la Valse
8:30	Chansonnettes
9:00	Nouvelles
9:05	Orgue populaire
9:30	Piano populaire
10:00	Nouvelles
10:05	Chansons souvenir
10:30	Petit Concert dominical
11:00	Nouvelles
11:05	Les Compagnons de la chanson
11:30	Folklore
12:00	Les Succès de la Semaine
12:30	L'Heure de Saint-François
12:45	L'Actualité elles nous L'Ami du Peuple
12:59	Signal Horaire
1:00	Radio-Journal
1:15	La revue des Hebdos
1:30	Pour votre plaisir
2:00	Du soleil plein la tête
3:00	Concert populaire
4:30	Images du Canada
5:00	Connaissances de la musique
5:30	L'Eglise vivante
6:00	Radio-Journal
6:08	Intermède
6:15	Musique des pays-bas
6:30	Match Intercités
7:00	Nouveautés dramatiques
7:30	Fin des émissions.

Lundi au vendredi

7:00	Ouverture et nouvelles
7:05	Au p'tit Bonheur
7:30	Nouvelles
7:33	Au p'tit Bonheur
8:00	Nouvelles
8:10	Sports
8:15	Au p'tit Bonheur
8:55	Nouv. locales
9:00	Radio-Journal
9:05	Au lendemain . . .
9:30	Bouquet de Paris
10:00	Nouvelles
10:05	Aujourd'hui mesdames
10:30	Un Homme et son Péché
10:45	"Tempo"
11:00	Nouvelles
11:05	Bal musette
11:30	Clinique du Coeur
11:45	Musique en dînant
12:15	Nouvelles
12:25	Intermède
12:30	Réveil rural
12:45	Réveil rural local
12:59	Signal Horaire
1:00	Radio-Journal
1:10	Nouvelles locales
1:15	La route enchantée
2:00	Les Visages de l'Amour
2:15	Arc-en-ciel
2:30	Le Club 550
3:00	Nouvelles
3:05	Le Club 550
4:00	Nouvelles
4:05	Musique
4:15	Radio Sacré-Coeur
4:30	Les succès de l'heure
5:00	Nouvelles
5:05	Vedette du jour
5:15	Auto-suggestion
5:30	Rodéo Musical
6:00	Radio Journal
6:10	Nouv. locales
6:15	Sports
6:30	Chapelet
6:45	Chansons souvenir
7:00	Lundi: Vie économique Mardi: Famille qui es-tu? Mercredi: Idées en marche Jeudi: Vie ouvrière Vendredi: Confrontation
7:30	Fin des émissions.

Samedi

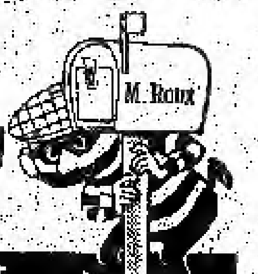
7:00	Ouverture et nouvelles
7:05	Au p'tit Bonheur
7:30	Nouvelles
7:33	Au p'tit Bonheur
8:00	Nouvelles
8:10	Sports
8:15	Au p'tit Bonheur
9:00	Nouvelles
9:05	La Famille Soucy
9:30	Tante Lucille
10:00	Les ondes enfantines
10:30	Les succès du samedi
11:00	Le coin des pères
11:30	Chansons du midi
12:15	Nouvelles
12:25	Intermède
12:30	Réveil Rural
12:59	Signal Horaire
1:00	Radio Journal
1:10	Nouvelles locales
1:15	A votre santé
1:30	Samedi Swing
2:00	Nouvelles
2:05	Samedi Swing
3:00	Nouvelles
3:05	Aimé Barelli
3:30	Jacques Hélian
4:00	Nouvelles
4:05	Planorama
4:15	Radio Sacré-Coeur
4:30	Fantaisies du Samedi
5:00	Nouvelles
5:05	Musique sud-américaine
5:30	Récital
6:00	Radio Journal
6:10	Nouvelles locales
6:15	Sports
6:25	Intermède
6:30	Chapelet
6:45	Musique du samedi
7:00	Nouvelles
7:05	Musique du samedi
7:30	Fin des émissions.

Quand vous achetez par la poste..

Ne risquez rien! Payez par mandats de poste. Il suffit de les demander au bureau de poste ou au facteur rural. Les mandats coûtent peu et, double protection; on vous délivre un reçu en vous les vendant.

Peut-être préférez-vous commander contre remboursement (service C.R.). A l'arrivée de votre commande, vous versez au bureau de poste ou à votre facteur rural le montant de votre facture plus un léger supplément pour frais de service.

UTILISEZ LES MANDATS DE POSTE ou LE SERVICE C. R. - MAIS N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT PAR LA POSTE!



POSTES CANADIENNES

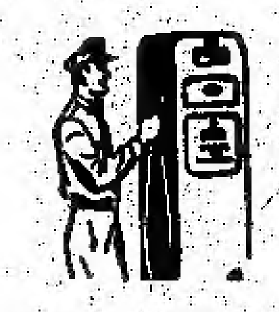
Nos PROFESSIONNELS et HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
Avocats et Notaires
J. N. Desmarais, C.R. — Lennox A. MacLean, L.L.B.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS. 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Salon de Barbier
LaSalle
prop. Roland Falardeau
349 Chemin Capreol
New Sudbury OS. 3-3279

Transport Delongchamp
Compagnie Ltée
★ Service de déménagement
Local et Longue Distance
20 Lorne, S. Sudbury
Tél.: OS. 5-5611

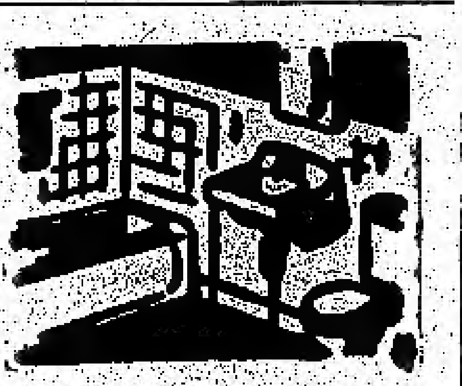
LACOURCIERE
et
LACOURCIERE
AVOCATS - NOTAIRES
Edifice
La Banque Toronto-Dominion
18 Durham s. — OS. 5-8221
Sudbury, Ontario.



Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
— Service de toute sorte —
POSTE D'ESSENCE POULIN
621 Notre Dame - Tél. OS. 5-8180

Plomberie Chauffage
Installation et Réparation
de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
316, rue Draper Sudbury
Tél.: OS. 3-8590

A. Fournier Ltée
ASSURANCES
Etabli en 1895
FEU — AUTO
et AUTRE
Prêts sur Hypothèques
11 Elm. E. — Tél.: OS. 5-7546



Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT
1. L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2. Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3. FILTRE facile à remplacer, très efficace.
4. Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5. Le contrôle facile avec thermostat. Humidificateur Vapoglass.

Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin — Tél.: OS. 4-0797

DESMARAIS - PARISIEN
COMPTABLES AGREES
Edi. Mackey-Sudbury OS. 4-1939
Chambres 310, 311, 312
193 Main - Sturgeon Falls - 685

HEISKANEN JEWELLERS
● BIJOUTIER ● HORLOGER
● DIAMANTAIRE
5 - 7 rue Durham N.
Tél.: OS. 5-6852 Sudbury

GODIN & LACROIX
Avocats — Notaires
O. J. Godin B.A.
J. A. Lacroix B.A.
4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS. 3-3639

J. P. RAYMOND
* Assurances Générales *
Guy Raymond, rep.
(OS. 4-3377)
147 Notre-Dame - OS. 3-6832

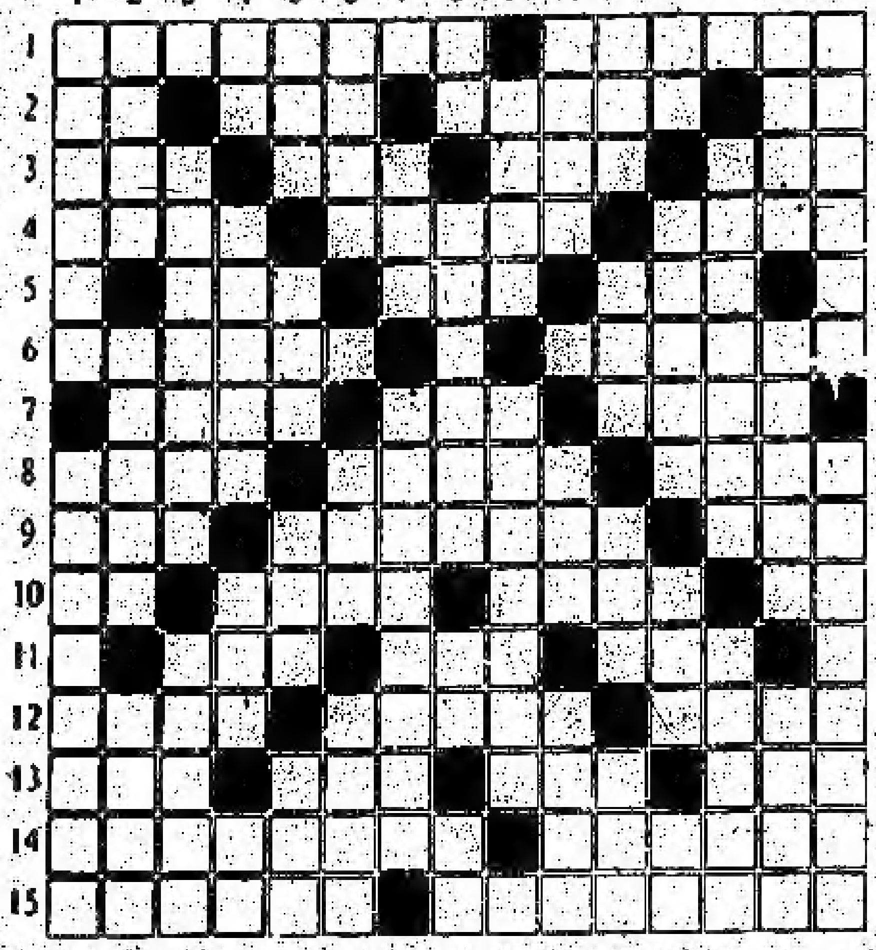
Annonce classée

Ouverture dans votre voisinage pour homme ambitieux désirant assurer son avenir. Vendez à généreuse commission: Produits de beauté de la plus haute qualité, médecines diverses, essences culinaires, nécessités pour la maison et la ferme, vitamines, etc. Demandez catalogue gratis et conditions: FAMILEX DEPT. 64, 1600 Delorimier, Montréal.

LEBEL & FILS
OS. 3-9535 - 6 - 7
142 rue EYRE
Sudbury, Ont.
● Nettoyeurs ● Teinturiers

Les Canadiens probablement parce qu'ils sont plus nombreux ont au cours des six dernières années mangé plus de viande de sorte que depuis 1952 ils ont consommé la majeure partie de la production canadienne.

MOTS CROISES No 27



HORIZONTALEMENT

1—Dictature. — Ostentation.
2—Symbole de l'argent — Petit poème — Sans artifice — Préfixe
3—Excellent général de Loui XI — Rivière de France — Ile du Dodécanèse italien — Interj. esp.
4—Filet sous l'ove d'un chapiteau — Excellent — Cargaison
5—Contient le grain — Partie opposée au tranchant — Monnaie bulgare
6—Disparaît — Femelle du laneret
7—Entendue — Evangéliste — En outre.
8—Rivière française. — Province de l'Inde — Soutien
9—Fleuve de Suède — Spatule de métal — Du verbe avoir
10—Onze — Neveu de David — Est esclave — Reçu
11—Sans surcharges — Petit poème — Pièce de la charrue
12—Fleuve de Bretagne — Fruit du figuier — Essayiste anglais
13—Laïque — Ecorce du châtaignier — Ville belge — Prospère.
14—Chef-lieu de canton (Lot) — Prénom masc.
15—Très maigre — Oppression

VERTICALEMENT

1—Pancréas du porc — Jambe
2—Produire effet — Mère de Booz — Mammifère ruminant
3—Petite pustule à la peau — Ville de Colombie
4—Préfixe — Cors poussés sur la tête des cerfs — Emission de rayons — Ecole (abr.)
5—Prénom féminin — Entourée d'eau — De bonne heure — Choix
6—Esclave de Mahomet — Gros perroquet — Feuille tombée de l'arbre
7—Logement — Ville de Russie
8—Dans — Etendue — Symbole chimique — Négociant (abr.)
9—Amant de Galatée — Astronome suédois
10—Maître d'étude — Se suivent dans "merle" — Eclair de chaleur
11—Conifères — Petit poème lyrique — Légumineuses — Perroquet
12—Anc. monnaie romaine — Ouverture en long — Semblable — Symbole du manganèse
13—Ville d'Italie — Assemblage de poulies et de cordages
14—Barre de fer creuse — Découle de — Pourpre
15—Ville et port d'Angleterre — Général mexicain

Grève possible des employés civiques à Toronto

Les employés municipaux ont décidé, de se mettre en grève le 15 septembre et d'immobiliser la cueillette des déchets, les services de voirie, aqueduc et parcs si l'on ne fait pas droit à leurs demandes d'augmentation de salaires.

Le local 43 de l'union des employés civiques a voté par 1,000 voix contre 4 en faveur d'une grève si la ville et le conseil métropolitain de Toronto endossent le rapport majoritaire d'une commission de conciliation recommandant une augmentation de 10 cents pour les journaliers et de 6.3 cents pour tous les autres travailleurs avec effet rétroactif au 1er avril.

Ce local représente environ 3,500 travailleurs de l'extérieur. Le salaire de base des journaliers est présentement de $1.58 l'heure.

L'union a rejeté le rapport majoritaire de la commission de conciliation.

Le délégué syndical Harry Simon recommandait, dans un rapport minoritaire, une augmentation générale de 10 p. 100.

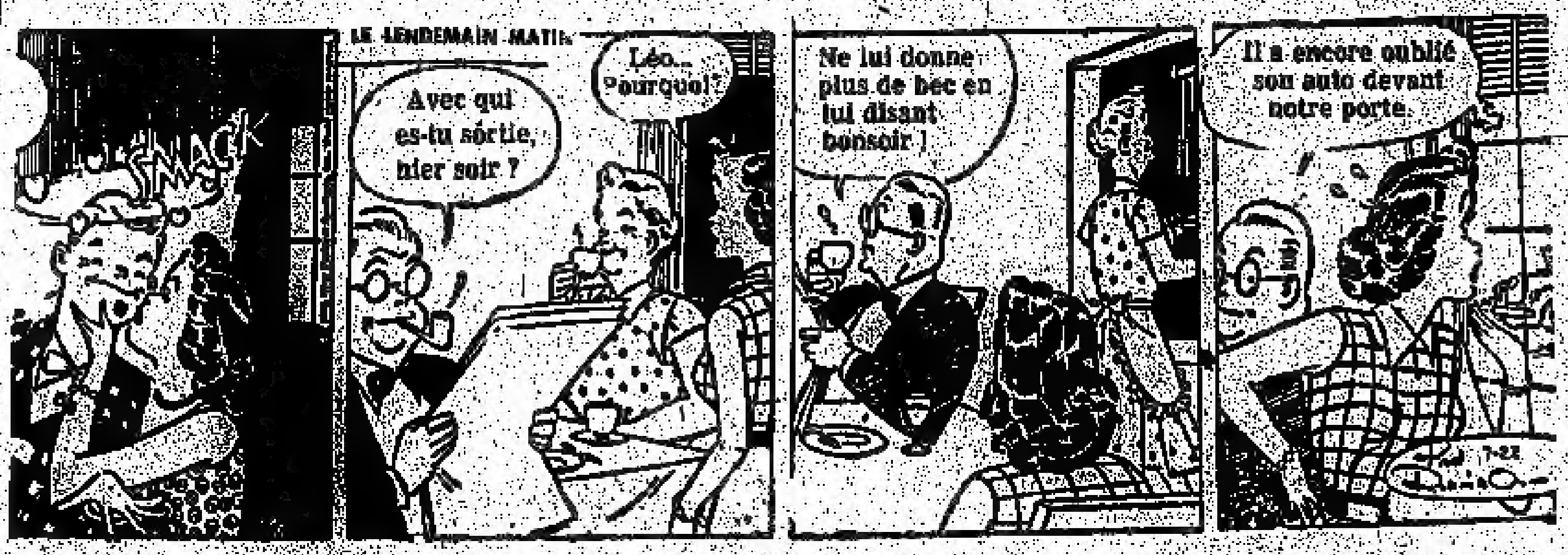
L'union combat aussi une clause des droits partonaux, approuvée par le rapport majoritaire, accordant à la ville et au conseil métropolitain le droit exclusif d'engager, congédier et transférer les employés.

EDITH PIAF EST GRAVEMENT BLESSE

PARIS — Edith Piaf, la plus populaire peut-être des vedettes de la chansonnete française, a été grièvement blessée, samedi, dans un accident d'automobile, près de Paris. Le véhicule dans lequel elle voyageait et un camion qui roulait en direction opposée se sont heurtés de front. Edith Piaf, dont le nom véritable est Edith Giovanna Gasion, devait s'envoler pour les Etats-Unis, afin d'y effectuer une tournée de six mois. Mlle Piaf, qui fut d'abord chanteuse de rue avant de connaître la gloire des cabarets et des music-halls, repose actuellement à l'hôpital de Rambouillet. Elle est hors de danger.

LISETTE par Paul Robins

LISETTE par Paul Robins



parents

enseignez-leur à
+ traverser aux intersections
+ obéir aux signaux
+ regarder avant de traverser la chaussée

ECRIVEZ POUR RECEVOIR DES PAMPHLETS GRATUITS "CONSEILS AUX PARENTS"
SECURITE ROUTIERE — DEPARTEMENT DU TRANSPORT
EDIFICE DU PARLEMENT, TORONTO.

SPORTS

avec: Claude Pounoz

PATIN FANTAISIE

SUDBURY — Le patin fantaisie se pratique en été pour ceux qui veulent pousser plus loin leur talent dans ce domaine. Notre ville est heureuse de pouvoir compter des champions dans ce sport pour le nord-Ontario: Maurice Lafrance et Gertrude Desjardins - champions doubles sénior; Joy Bernard, championne sénior chez les dames, Maurice Lafrance champion sénior chez les hommes. L'entraînement estival à Schumacker, Ont. a préparé nos protégés pour l'épreuve provinciale qui se tiendra à North Bay vers la mi-janvier. L'épreuve nationale aura lieu à Noranda avant la fin de cette année.

BASILIO GAGNE

LOS ANGELES — L'ex-champion mondial mi-moyen et poids moyen Carmen Basilio, 155½ livres, a défait Art Aragon, 152 livres, par knockout au 8e round d'une bataille limitée à 12 assauts, disputée, au Wrigley Field.

Une foule de 20,000 spectateurs a assisté à la bataille. L'arbitre Tommy Hart a mis fin aux hostilités au 8e round alors que Aragon n'était plus de taille pour se défendre.

"BASEBALL"

MONTREAL — Les Royaux de Montréal ont clôturé leur saison régulière dans la Ligue Internationale en l'emportant dimanche après-midi, par 6 à 3 sur les Red Wings de Rochester devant environ 5,000 personnes. Samedi, les joueurs de Bryant avaient subi des revers de 12 à 5 et 5 à 1. Les Royaux terminent donc la course au championnat en 1ère place avec une avance de deux parties et demie sur les Maple Leafs de Toronto.

Annonce classée

Etablissez-vous définitivement en affaires pour vous-même! Votre habileté et votre ambition feront votre salaire tel que vous le voulez. Vendez à généreuse commission nécessités domestiques indispensables dans les foyers et les fermes. Ambitieux à vous l'opportunité. Demandez notre catalogue gratis.
FAMILEX DEPT. 65, 1600 Delorimier, Montréal.

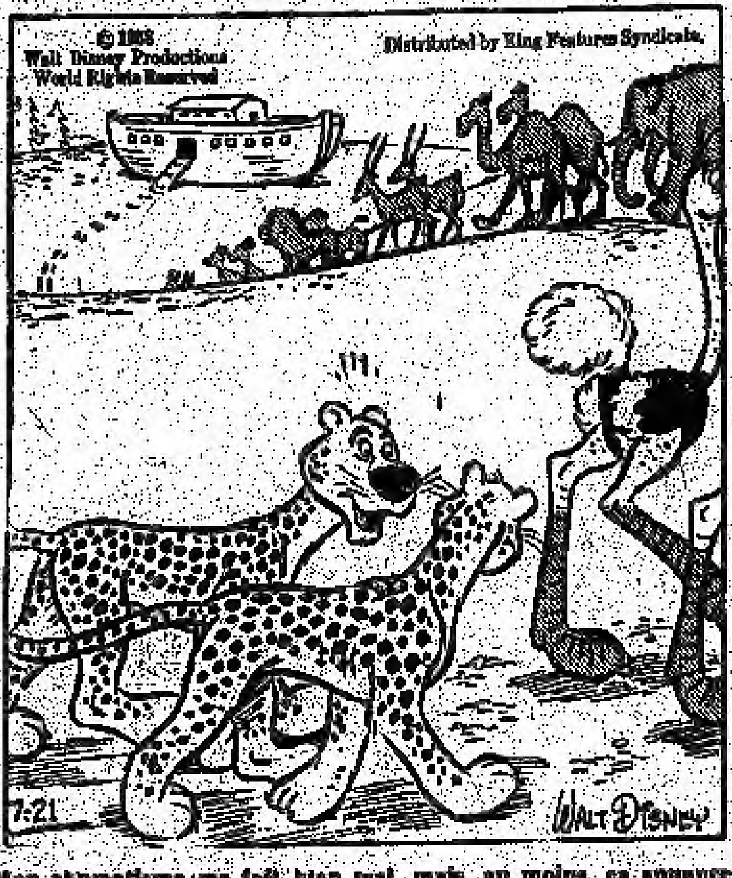
NOUVEAUX SYNDICATS

On annonce que le Conseil canadien des relations ouvrières a accrédité la **Canadian Guards Association** comme agent négociateur d'une unité de gardes de sécurité au service de la **Canadian Arsenals Limited** sur son établissement à Long Branch, Ontario. La décision touche environ 10 travailleurs dont le rang est inférieur à celui de sergent.

• • •

On annonce que le Conseil canadien des relations ouvrières a accrédité l'**Elliot Lake - Stanleigh Office Worker's Union**, unité local 1574 du Congrès du travail canadien comme agent négociateur d'une unité de travailleurs technique et de bureau de la **Stanleigh Uranium Mining Corporation Limited** à Elliot Lake, Ontario, et que la **Quirke Lake - Can-Met Office Workers' Union**, unité locale 1575 du Congrès du travail canadien, a été accrédité comme agent négociateur d'une unité semblable de travailleur de la **Can-Met Explorations Limited** à Quirke Lake, Ont. Cette accrédiation a touché environ 30 travailleurs de Stanleigh et quelque 60 travailleurs de Can-Met.

La joyeuse ménagerie (par Walt Disney)



Mon rhumatisme me fait bien mal, mais, au moins, ça annonce de la pluie . . .

REVUE-ECLAIR

SUDBURY — Afin d'éliminer toute confusion dans l'esprit des gens — l'Association des Marchands Détaillants de Sudbury a réaffermi sa politique en ce qui regarde les heures d'ouverture des magasins: — 9 hres le matin à 6 hres du soir les lundis, mardis, jeudis, vendredis et samedis. Le mercredi les portes ferment à 12:30 p.m.

Un congé légal le lundi n'autorise personne à ajouter des heures supplémentaires le mercredi après-midi.

Les magasins seront ouverts également les mardis soirs jusqu'à 9 hres excepté pour les mois de juillet et août.

— ★ —

TORONTO — **Le gouvernement ontarien n'a pas l'intention d'intervenir** dans la présente grève du commerce de la bière au détail — si son intervention peut avoir pour résultat le règlement de la situation accompagné d'une hausse dans le prix de la bière au détail. Même si le ministre du Travail, M. Daley, essaye de trouver un terrain d'entente entre les partis concernés, le gouvernement préfère ne pas s'y engager d'une façon officielle.

— ★ —

SUDBURY: La longueur des rues bitumées de Sudbury atteindra presque 30 milles quand le programme de pavage pour l'année '58 sera terminé - au dire de l'ingénieur municipal T.L. Hennessy. En 1958 on a travaillé une longueur de 4.5 milles soit la plus forte entreprise du genre pour la ville en une année. Soit dit en passant, Sudbury possède un total de 94 milles de rues.

CHELMSFORD — **La grève des plombiers qui se continue dans la région aura pour résultat d'allonger les vacances des étudiants à la Haute Ecole de Chelmsford. Si la température continue à demeurer inclémente,** le principal de l'institution, M. Fernand Gauthier sera forcé de donner congé à près de 244 élèves — alors que les fournaises en état de réparation au moment de la grève demeurent toujours dans un état inutilisable.

— ★ —

STE-CATHARINES — Un certain monsieur Foster a décidé d'organiser les buveurs de bière de l'Ontario. A la suite de la dispute qui met aux prises les distributeurs et leurs employés, notre apôtre nouveau genre a fondé "l'Ontario Beverage Consumers' Association". Cette confrérie veut éliminer toute paperasse inutile dans l'achat de la bière telle qu'elle existe aujourd'hui et de plus insister que le liquide en question se vende dans les épiceries.

— ★ —

LONDON, ONT. — Les représentants des étudiants des universités à travers le Canada sont arrivés ici à l'Université Western Ontario pour assister au premier colloque d'une semaine de la Fédération nationale des étudiants des universités canadiennes. Le colloque, financé par le Conseil des arts, a débuté lundi. Le thème en est: "Le rôle de l'université dans le développement national". Quelque 50 étudiants, choisis pour leurs talents académiques et de chefs, participent aux discussions.

— ★ —

OTTAWA — Les chemins de fer présenteront, la semaine prochaine, une demande en vue d'obtenir une hausse de tarif-marchandises d'environ 35 pour cent. Le chiffre exact de la hausse reste encore à déterminer, mais on sait déjà que la demande sera présentée en deux parties, et conçue de manière à rapporter aux deux grandes compagnies des recettes additionnelles d'environ $90,000,000 par année.

— ★ —

ELLIOT LAKE — Les élèves des écoles séparées d'Elliot Lake fréquenteront la classe par équipes. L'inscription de 1,200 élèves dépassent de beaucoup le nombre auquel l'on s'attendait. La première équipe ira en classe de 8:30 a.m. à 1 hre p.m. — la seconde de 1 hre p.m. à 5 hres p.m.

Les Canadiens dont les épargnes, petites ou grandes, sont placées dans les compagnies canadiennes, ont retiré en 1957 un total de $722,959,865 en dividendes, un chiffre sans précédent.

"La Bible vous parle"

Ne vous inquiétez pas du lendemain: demain s'inquiétera de lui-même. A chaque jour suffit sa peine.

(Mt 6,34)

Quiconque regarde une femme pour la désirer a déjà commis l'adultère avec elle.

Quiconque se déclarera pour moi devant les hommes à mon tour je me déclarerai pour lui devant mon Père qui est dans les cieux.

(Mt 10,32)

Si vous ne pardonnez pas aux hommes, votre Père non plus ne vous pardonnera pas vos manquements.

(Mt 6,15)

ONTARIO

ASSURANCE-HOSPITALISATION DE L'ONTARIO

INSCRIVEZ-VOUS *MAINTENANT*

Les formules de demande pour inscription individuelle pour 'Paiement Direct' sont disponibles dans les banques et les hôpitaux. Dans les localités où il n'y a pas de banque, on peut se procurer les formules au bureau de poste. Les personnes qui s'inscrivent individuellement doivent le faire au plus tard le 30 septembre, pour que leur protection entre en vigueur le 1er janvier 1959.

ONTARIO HOSPITAL SERVICES COMMISSION
TORONTO 7 - WA. 4-3381

IMPORTANT: *Ne vous inscrivez pas individuellement si vous vous faites inscrire par l'intermédiaire d'un Groupe.*

DRP

RHEAL BELISLE AU MINISTERE DES MINES?

Le premier ministre de l'Ontario a assuré les principales municipalités du Nickel Belt que leur requête demandant que le député Rhéal Bélisle soit nommé ministre des mines, recevra toute son attention.

Annonce Classée

UNE CHANCE DE SUCCES

REVENU MENSUEL INTERESSANT ● PRODUIT CONNU PAR TOUT LE PAYS

Une maison de vente en gros peut offrir un nombre limité de débouchés pour personnes intéressées à posséder leur propre commerce.

TEMPS PARTIEL OU PLEIN TEMPS

Il s'agit de donner le service sur notre marchandise et d'en faire la livraison à des magasins établis au détail.

CANDIDATS

Devront avoir de bonnes recommandations, posséder $980.00 pour acquérir un inventaire de marchandises.

NOTRE PROGRAMME

... est nouveau et connaît un essor sans précédent.
... nous vous financerons une fois que vous serez établi.
... nous ne voulons pas de vendeurs à pression car il ne s'agit pas de vendre.

Si vous avez les capacités pour ce genre de travail, écrivez donnant votre curriculum, numéro de téléphone, adresse, afin de déterminer le temps d'un interview. Les premières demandes seront les premières considérées.

WHOLESALE DIVISION
NORWEST INDUSTRIES
506 Kent Street
Ottawa, Ontario.

UNIVERSITE DE SUDBURY

COURS DU SOIR

Cours en littérature française et anglaise, économie, histoire, géométrie analytique, philosophie et physique, donnés en français ou en anglais, et conduisant au Baccalauréat ès Arts. Des cours de 13e année sont aussi offerts.

Inscription: du 15 au 20 septembre.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT:

Ecrivez:
Au Secrétaire,
Université de Sudbury,
Sudbury, Ontario ... ou appelez OS. 3-9620

GEOGRAPHIE ET DEMOGRAPHIE REGIONALES

CACHE BAY, ONT.

Maire: John Arcand
Commis: F. A. McKenna
Population: 845
Location: 3 milles à l'ouest de Sturgeon Falls.
Aéroport: North Bay (28 milles) TCA
Commodité: Electricité 60 cycles — fournie par la Commission hydro-électrique de l'Ontario.
Ecoles: 2 écoles primaires.
Hôpital: Sturgeon Falls.
Banques: Sturgeon Falls — (Banque Royale du Canada - Banque Canadienne Nationale).
Transports: CPR - Deluxe - Wilson's.
Taxe municipale:
Evaluation: $283,000.00
Levée: 71.
Dettes (débentures): $61,007.35
Industrie: Geo. Gordon Lumber Co. 202 employés.
Possibilité industrielle: 200 acres de terrain disponibles.

HUBERT

L'important, c'est pas que ça se fasse vite. A l'avenir, chère belle-mère, lavez pas ma chemise dans le chaudron à pression.

COMMISSION PROVINCIALE POUR LE GAZ NATUREL?

L'Association des municipalités d'Ontario vient de réclamer de son gouvernement une enquête sur le gaz naturel. Sans formuler de griefs contre le gouvernement ou contre les compagnies privées qui distribuent le gaz, elle fait cependant une allusion discrète à certains événements qui se sont déroulés au cours de ces dernières années.

On sait que la création de la Northern Ontario Natural Gas a donné lieu à des offres d'actions à des hommes politiques connus sur le plan provincial et sur le plan municipal. On sait que trois ministre du cabinet Frost ont démissionné après avoir été blâmés pour avoir détenu de ces actions. On sait que les diverses compagnies de gaz ont fait le siège des conseils municipaux pour obtenir des franchises et que cela a donné lieu à toutes sortes de tractations. Notre gouvernement provincial a mené certaines enquêtes partielles qui ont abouti à des procédures contre certains directeurs de la Northern Ontario Natural Gas.

L'Association des municipalités d'Ontario veut que l'on donne une orientation bien précise à l'enquête qu'elle suggère. Elle veut que l'on étudie l'étatisation de la distribution du gaz naturel par toute la province. Elle se préoccupe moins des abus qui ont pu se commettre en ces derniers temps que du remède à apporter.

L'Association envisage apparemment une commission provinciale distincte de la commission provinciale de l'électricité. Est-il préférable d'avoir deux commissions distinctes pour le gaz et l'électricité ou une seule commission pour les deux? C'est une question qui peut se discuter tout aussi bien dans le Québec que dans l'Ontario.

Les municipalités ontariennes réunies en association veulent un organisme provincial, un organisme d'Etat, pour distribuer le gaz naturel afin de prévenir l'ingérence politique et de supprimer les enquêtes coûteuses sur les taux. Ce sont des considérations qui valent tout aussi bien chez nous que dans la province voisine comme nous avons pu nous en rendre compte en ces derniers mois.

Il reste à voir quel accueil le gouvernement Frost réserve à la résolution de l'Association des municipalités d'Ontario. Il s'est jusqu'ici montré hostile à l'étatisation du gaz naturel.

mammouth...

Arena de Sudbury
— *MERCREDI* —
24 septembre

BINGO

$10,400.00 EN PRIX

Chevaliers de Colomb
Conseil 1387
Sudbury, Ontario